

# Zvaižždė



SANVAITINIS LAIKRASČIJS.

Nr. 12

BROOKLYN, N. Y., 25 D. BALANDŽIO (APRIL) 1901M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND-CLASS MATTER, MARCH 11 - 1901.

Metas I

## Progresas.

Draugija tada yra druziausia, kada ypatos, isz kurių ji susideda, pavieniai paimtos yra doros, sveikos, suprantancijos savo privalumus. Idant pažinti savo privalumus, idant draugijai, kurioje gyvename, buti naudinga, reikia pazinti jos reikalus, siekius, gerus ir blogus jos norus, žodžiu žengti tolyn — mokintis; idant-gi mokintis, reikia pinigų; pirmutinis tad progreso arba tolynžengystės irankis, tai pinigai. Turi pinigų, gali kuna atsakanciai maitinti, kaip priguli pridengti, ir sveikas budamas, iszlavinti savo protą vieną ar kitą mokslo szakoj. Bė pinigų to nepadarysi. Pinigai tada ir iszteklius, tai yra ana pajiega, kuri parengia visos draugijos gerovę ir tolynžengystę. Kyla tad klausymas, kaip tuos pinigus igyti? Varaunumas (paczedumas) yra, pagal mano nuomonę, pirmu budu. Varaunumas, ypatingai tarpu jaunuomenės, turi labai tarpti (bujoti, platintis), nes jaunystos pareikalavimai labai maži, kuno ir proto pajiegos drutos, jaunikaitis daugiau gali uzdirbti ir jis varaunu budamas, gali sau uztkrinti linksmą ir be vargo senatvę. Didesnis uzdarbis, atadėk daugiau — mažesnis uzdarbis, atadėk mažiau, bet vis buk varaunu, o jau milžiniszku žingsniu žengsi tolyn, nes renki viso gero ir naudingo įrankį.

Bet, jei norime žengti tolyn, mes privalome ne vien varaunais buti, bet ir sveikatą saugoti. Paprastai mes isz mūsų sveikatos esame užganėdinti, jei mes nesergame, jei galime užgana-padaryti

musų sziadieniems priderystėms, bet to neuženka — mes turime atminti, juog ateiteje gal labai daug turėsimė nuveikti, o be sveikatos padaryti to negalime. Gyvenimas nuo kiekvieno žmogaus reikalauja labai daug kuno pajiegų — sveikatos.

Tas pajiegas kiekvienas žmogus privalo dauginti; idant gi jas dauginti, reikia gyventi higieniszka, t. y. maitinti atsakanciai kuną, apsirėdyti pagal meto laiką, negirtuokliauti, neprasižengti moraliszka, žodžiu sakant — gyventi isz sveikatos procento, suvis nesumažinant kapitolo, t. y. pacijos sveikatos.

Jei teip gyvensi — žengsi tolyn, ir draugija visada tavę ras pasirengusį pylditi priderystes, kurias ji ant tavės uždės.

Tą pati galima pasakyti ir apie gabumą ir iszsilavinimą kokioj nors pramonės szakoje. Tas, kuris sziadien yra užganėdintas savo gabumu ir iszsilavinimu, ryt su nuosteba gali pamatyti, juog jis jau toli užpakalyje liko, kiti ji pralenkė, ir, kaipo gabesni ir labiau iszsilavinę, stumia jį isz jo vietos, patys ją užimdami. Ir dabar tik jis pamato, juog nežengdamas tolyn, įžengė į nelaimę. Paslaptis pasivedimo vieną ar kitą iszdarbystės szakoj, yra tai iszdirbimas, iszlavinimas musų gabumo, surinkimas ir-paddinimas musų pajiegų, idant reikale galėtume semti jas kaip isz kokios krautuvės, ir atsakanciai sunaudoti.

Jeigu, ant galo, paimsimė dorą, ir tenai tą patį pamatysime. Kaip iszsidirba kiti žmogaus gabumai, teip lengvai ir dora. Kuo žmogus ant doros kelio

daugiau dirba, tuo doresniu liekti. Ne viens žmogus nepastoja doru, tobulu isz sykio Tinginys negali su viena diena tapti paveikslingu darbininku; melagis ir prigavikas nepastos su viena diena mylinciu teisybę; puikus, pikciurna ne taps su viena diena nuolauidum, kantrum, bet reikia tame visame lavintis, reikia žengti tolyn.

Nebukime tada užganėdintais sziadieniems musų pajiegoms, nebukime užganėdintais, juog galime užgana-padaryti sziadieniems musų priderystėms, bet atminkime, kad ateinancziame laike gal visuomenė daugiau nuo musų reikalaus, tad daugiau visokių pajiegų mums reiks, stengkimes tad tas pajiegas dabar didinti — krauti.

Jei teip darome, galime pavadinti savę progresistais, nes žengiamo tolyn.

*Jurinukas.*

## Persergejimas.

„Lietuvis“ garsina, juog jis turi „Naują Testamentą“ ir ragina „Lietuvius“, idant pirktu. Laikome už priderystę persergeti musų brolius lietuvius. juog tas „Lietuvio“ Naujas Testamentas yra protestoniszkas t. y. liuteriszkas su didelėms klaidoms, o kurį katalikiszka Bažnyčia draudžia skaityti.

Naujas Testamentas, katalikiszkas yra tik kunigo Giedraic. o vcr im, bet to spauštuvėse ant pardavimo nėra. Taigi broliai neapsigaukit — pinigų ant niekų nemeskite, nes knygomis peczių nekurusit.



Jubilejinis išleidimas (1801-1901).

## PASAKOJIMAS ANTANO TRETNINKO.

VYSKUPŲ MOTIEJAUS VALANČIAUS.

(Tąsa).

Vos Bučas žodžius pabaigė, vokiečiai norėjo apsiausti abu kalnu, bet atrado visur didį atsparą. Pagaliaus iš užpakalio kruvos žemaičių pradėjo juos spausti. Baisiai įnyko muštis; per kiaušias tris dienas be pertrūkio mušėsi. Iš abiejų pusių krito daugybė kareivių. Žemaičiai ant kalnų pritruko duonos ir nedalike. Vokiečiai užmušė vadovą žemaičių Bučią ir sugriebė tris tukstančius žmonių. Vokiečiai norėjo visus išpjauti, bet karalius Jonas, to nedalidėdęs, liepė juos krikščyti.

Pergalėtojai stebėjosi į kuną Bučio, kurs buk buvęs ilgas į dviliką uolaktų. Nžtko didi speigai: karalius ir visa jo ponybė turėjo nakvoti šatrose, nes žemaičiai visus, namus aplinkui pilį išnaikina. Karalius susirgo akimis: antkritis vieną akį apvilko — pradėjo nugąstauti, kad ir antros nenustotų. Vokiečiai norėjo toliaus keliauti, bet karalius atsisakęs nenorėjo. Dar gavo žinią lenkus į Prūsų žemę įžengus, todėl grįžo namo.

Žemaičiai sugauti, per miškus bevedami, vieni išbėgiojo, kiti į Prusus nuvesti išsprukę, sugrįžo prie savųjų, pametę viena, per gvolą antmestą, ir garbino dievaičius senų papročiu.

Taip ta didelė karė į niekus išėjo. (Narbutas — Istor. Liet., knyga IV.)

### XXIII.

KARĖ PAS SALANTŲ PILĖ.

Salantų parapijoje, ties upeliu Salanta, yra senų dienų pilė. Apie karę, pas tą kalną atsitikusią, šiuos dalykus girdečiau;

Kryžokai, norėdami iš Prūsų į Kuršą perėti, vieną kartą išrinko nepaprastą sau kelią. Nuo Kretingos į Salantus, tuokart Skilandžiams vadinamus, nebuvo kasto kelio. Reikalui atsitikus žmonės važiuavo per giries ir balas, kurių kareiviai su sunkiais vežimais perbristi negalėjo. Nebuvo dar kaimo Kulupėnų, nė Augštkaivių; jų vietoje niukojo miškai. Bet buvo kaimas Nasrai, paskiaus Nasrėnais pramita. Tas kaimas didi turi buti sena, nes raštuose 1112 metų jau yra minavojama. Nedrįsdami vokiečiai per minavotas girias traukti, ėjo per šios dignos kaimą Žadeikių, paminėjais.

Išgirdę apie tą neprietelių kelionę, žemaičiai pastatė vieną stulpą ties Nasrais ant kalno, aprišo su šiaudais ir antmėve ant viršaus smalinę bačką. Antrą tokį pastatė šios dienos Kalnelėje. Pastatė prie jų sargus ir įsakė neprieteliams pasirodžius uždegti, patys po valdžia Klausiągalius didiame buryje susirinko ant pilelių.

Sargai pamatę vokiečius paminėjais traukiančius iš pušyno išlendant, uždegė Nasrų stulpą. Bregint ir antras pradėjo degti. Narsus žmonės vienas kitam sakė: „Kas bus, kas nebus — žemaitis neprapas. Kibsimė ir mušimė!“

Nuo kalnelio iki Skilandžių nebuvo kasto kelio — keleivis turėjo perbristi per upę Salantą, nes tilto teipogi nebuvo. Atėję vokiečiai ant Kalnelio kalno pamatę žemaičius ant pilės bekušdančius ir tarėsi veikiai pamušti juos. Nuo kalno nusileidę, kad ir kliudomi, per upę persigavo su visais savo vežimais, kuriuos į cilę sustatė. Vos tai padarė, žemaičiai atstraukė sklanstus melnyčių, kalne buvusių; Salantą

tuojaus patvino. Nors versmė po pile esanti kliudė, vokiečiai tačiau artinosi prie pilės. Prasidėjo baisi kova: žemaičiai šaukdami bėgo nuo kalno ir mušė lipančius vokiečius. Rąstus pagalius, lyglaiku suvežtus, rito nuo kalno, kurie braukė neprietelius.

Jiems besigrumiant, vienas jaunas žemaitelis, prusiškais persidaręs, įkišo į pirmąjį vokiečių vežimą degančią kempinę. Vejas buvo didis; pavėjųj eidama, bregint apėmė visus vežimus; arkliai, prie jų priišti, pradėjo skrajoti, ką matydami vokiečiai liovėsi muštis, skubino prie arklų ir vežimų. Žemaičiai, ant sprandų sėdėdami, mušė.

Neprieteliai grįžti norėdami, rado upę patvinsią — turėjo plaukti, ar galvą guldyti. Taip daug čia žemaičiai vokiečių išmušė, joguei vos pusė jų teliko. Žemaičiai daug pačių ir arklų sugrobė. Dabar mušikiai vieną vokiečių ant garbės dievų savo ant pilės sudegino.

Nors vokiečiai grįždami Nasrų kaimą sudegino ir žmones pasipainiojusius išmušė, tačiau nerandame raštuose, kad kuomet—nors antrą kartą butu traukę tuomi keliu.

### XXIV.

KARĖ PAKURŠYJE, TIES MIESTU DURBEN.

Rėgisi metuose 1256 vokiečiai pradėjo muryti pilę Žemaičių pusėje, Pakuršyje, ties upe Durben. Musiškiai nenorėjo daleisti, tačiau, sargybų nepaveikdami, negalėjo pavaryti nuo darbo. Taip vokiečiai ir pastatė tikrą pilę iš plytų ir akmenų ant svetimų žemių. Žemaičiai prancė apie tei savo karaliui Mindaugui.

Vokiečiai, numanydami karaliui nedovanosiant, čuknų žemėje, Uždauguvėje, Kurše ir Prusuose rinko sau kareivius. Zuvėdų pagaliaus karalaitis Korolis su buriu kareivių atplaukė per jurę vokiečiams padėti. Kryžokai tarėsi visą Žemaičių kraštą užimti. Uždauguvos, arba Liplandijos, mistras Burhardas Hornhausen pakėlė į karvedį vyrą stiprų, karšė datirtą Maršelgą Botel, kurs viską reikalingą karei sutaisė.

Vokiečiams kariauti taisyntėsi, karalius Mindaugas įsakė Žemaičių vyriausybei surinkti burius kareivių, o nieko netrukus ir pats slapta atvažiavo į Žemaičius. Surinkti kareiviai šios dienos Salantų parapijoje ant Aukos kalno padarė dievams aferas ir traukė į Pakuršį.

Karalius įleido į Kuršą pirma tikta keturis tukstančius žemaičių, kurie anos gadynės papročiu mušė žmones, varė į kalinį, glemžė turtus ir degino kaimus. Pajutę tą dalyką vokiečiai skubėjo išginti žemaičius, bet aiškiai pamatė ties upe Durbu bestoviničias didelės kruvas žemaičių ir suprato esant patį karalių Mindaugą.

Žemaičiai vienos rindos apsidarę su meškėmis, kitos — su taurynomis, kitos — su vilkais, dar kitos — su briednomis. Ant jų galvų kyšojo ragai taurų, builių, ožių ir briedžių. Ant kitų galvų pritaisytas arklų uodegas vėjai plakstė. Vokiečiai tokius pamatę persigando ir tarė: „Užtikro ten ne žmonių, bet velnių rindos niukso!“

Pabugę susiję į vieną vieta, rodavojosi ką daryti ir iš kurios pusės kibti. Pomeranijos bajoras Macho tarė maršelkui Botel: „Jei norime pergalėti, sėskime visi iš arklų ir pėsti grumkimėsi, nės turėdami arklus — riestai atsitikus išbėgsime!“ To balso nepaklausė Zuvėdų karalaitis Korolis ir kiti ponai, nes, su geležies blekėmis apsvilkę, negalėjo guviai vaikščioti, nė muštis.

Tuojaus kuršininkai atėję meldė maršelkos Botelio, idant daleistu jiems pirmose cilėse muštiesi ir atimti savo žmones išvežtus į žemaičius. Maršelka atsakė: „Kas pakliuvo į vergus, lai iššiperka — mes žinome ir be jusų, kaip reikia muštis!“ Tai pasakęs, kuršininkus su čuknais pastatė iš už-



pakalio, o pirmose eilėse pačius tiktai vokiečius. Kuršininkams nepatiko tokis atšakymas, todėl rįžosi atmonyti vokiečiams, kurių didiai neužkentė.

Prasidėjo baisi kova. Vokiečiai puolė ant žemaičių — tie rėmėsi, nepasidavė. Su savo rindėinas brukliais sodino geležėtus vokiečius nuo arklių ir galabijo. Perkrickštai nebuturėdami pradėjo bėgti, daug iš jų mušio šalin. Tai regėdamas Botel šaukė: „Turėkitės, minėkite dovanas, nuo kryžokų gautais!“ Bet šie, nuo žemaičių mušais, to neklusė. Vokiečiai tačiau turėjosi stipriai per aštuonias valandas.

Besimušant, kuršininkai su žuknomis pamatė vokiečius gursant — puolė ant jų iš užpakalio ir nemilaiširdingai mušė. Vokiečiai sušuko: „Oi vylius, vylius — prapuolėme!“ Tačiau kryžokai, danai ir brostvininkai dar nenorėjo pasiduoti. Bet mistruvi Hornhausen, maršalkai Botel ir Žuvėdų karaliumi Koroliumi vijoje kritus, likusieji bėgo šalin.

Šimtas penkios dešimtys brostvininkų ir kryžokų paliko vijoje bekleksant: neapregėmis laukai buvo nuskleisti kunais užmuštųjų šep jau kareivių: daugybė neprietelių kliuvo į rankas žemaičių. Tai atsitiko 1261 metuose, Liepos 13 d.

Po tos karės karalius Mindaugas sugrįžo į Vilnių. Žemaičiai kuršininkus priėmė už brolius savo ir išleido visus kuriuos buvo išvedė į savo kraštą. Kuršo pilės Durbe, Ozputis, Wetzpile, Piltinė, Wentzpile ir Doblens žemaičiams be karės pasidavė. Garsas tos karės pasklido į visą Europą. Žmonės salos Ezelio pasidavė žemaičiams ir meldė, kad savo kareivius atsųstus. Kuršo vokiečius tokia apėmė baimė, jogei jų kruva, keletą žemaičių pamačiusi, bėgo šalin kuogreičiausiai.

Žemaičiai, norėdami atsigerinti savo dievams už padėjimą, aštuonis vokiečius, sveikus suimtus, nuvedė į savo pilę Putkale vadinamą ir sudegino.

### XXXV.

#### KARĖ PAS AZERĄ BIRŽULĮ.

Pradžioje keturiolikto amžiaus kryžokai, daugel vijoje užėmę Žemaičių kraštą, spaudė gyvotojus, jų rankomis statė trobesius, taisė kelius, pilies pole, tai-gi nedaleido žmonėms savo dirvą arti. Lupo brangias rinklavas, uždėjo įvairius mokesčius, nė vienas uždirtu turtu negalėjo gėrėtis, nes tuos vokiečiai kuomet tinkama atimdavo. Viengungiai tie zōkoninkai per gvoltą piktino jų moteris ir dukteris. Ką regėdami žemaičiai danginosi į Lietuvą ir šaukėsi prie didžio kuningaikščio Gedimino.

Tas surinkęs ne mažai tautorių, baltųjų gudų ir žemaičių, traukė nuo Dyneburgo Kuršo pagal ir susitiko su vokiečiais pas Žeimelius. Čia Gediminas baisiai pamušė vokiečius, kurie, nuo Kuršo atkirsti, traukė per Žemaičių žemę į Prusus. Nevisai žinodami padėjimą krašto, traukė per šios dienos Joniškę, Kuršenus, Užventę ir atvyko pas pelkėtą azerą Biržulį. Žemaičiai, lyglaiku pajutę vokiečiams trumpai busiant, sugriebe juos, lyg žuvies tinkle. Išgriovė tiltą ant upės Necočios ir kitus tiltelius. Nuo šios dienos Nevardėnų, Janapolio ir Girgzdutos eidami, apsiautė vokiečius ant Zdaniškių kalno ir pradėjo iš visų šalių mušti. Spyrėsi vokiečiai, bet negalėdami išūreti — smuko į vesmes ir tose skendo. Nugalabyjo Endriką, maršalką karės, ir kitų daugybę. Atėmė tris puškas, kurias jau turėjo vokiečiai, daug arklių ir vežimų užgrobė. Dabar gyvą sugavę Gerardą Rudę, valdymierą Sambijos, su geležies blekėmis apdarytą, įsodino į arklį, nuvedė ant kalno Girgzduto ir sudegino ant garbės dievų savo. Vokiečius, iš karės išsprukusius, vijo žemaičiai lyg pat Tilžės.

Išgirdę žemaičiai apie tą paveikimą, viscė pusė e sukilo, išmušė perdėtinius savo, vokiečius, ir vėl liuosais pasiliko (Narbutas).

### XXVI.

#### KARĖ PAS PILENĘ.

Metuose 1334 Brandenburgijos kuningaikštis Liudvikas, galiunas Namur, galiunas Anenberg ir kiti, surinkę prancuzų, austrijičių, prūsų ir danų dvidešimtį tukstančių, rįžosi eiti į Žemaičius ir mušti, kaip pagonis.

Margeris, plataus Žemaičių krašto valdymieras, narsus ir karšė datirtas vyras, turėjo Prusuose save žvalgytojus, kurie jam danešė ateisiant į Žemaičius gauja neprietelių. Kaipov viršininkas, tuojuas perspėjo gyventojus, idant, namus pametę, dangintusi į tankias girias, o keturis tukstančius pačių jaunų vyrų sutraukė į Pilenę, davė ginklus, sutaisė maistą ir gintiesi pasirįžo.

Pilenę apkasė su perkasų perkasais keliomis rindomis, aptaškavo su rąstais ir daugel aržuolių į pilę sutraukė. Neprieteliai, į musų kraštą įėję, šoko tuojuas į butus arba duobas, bet gyvos dušios neradę — trobas degino. Margeris Pileneje stovėdamas matė gaisrus, bet negalėjo neprietelių išūreti. Vokiečiai Pilenę apstoję, pradėjo ranyti su kirviais taškus ir taisyti sau kelią prie pilės. Žemaičiai nemiegojo: leido vilyčias ir kaip įmanydami gynė savo lizdą. Neprietelius norinčius per lipi per griovus mušė visuotinai.

Žemaičiai, pamatę vokiečius į kalną lipančius, leido nuo pilės drutus aržuolus, kurie risdamiesi lauzė neprietelių kijas ir guldė į griovus. Kitose pusėse lendančius vokiečius mušė per galvas ir žemyn rito. Su kunais savo prikimšo vokiečiai gilius griovus, tačiau kiti, kunus trampdami, vėl, kaip pagedę, į kalną kabinosi. Neprieteliai leido iš mėtųklių tukstančių akmenų; vilyčių degančių šeši žimtus į pilę įmetė, užkimšo paskutinius perkasus ir išardė taškus.

Žemaičių — Pilenę apgynėjų — vos pusė gyvų liko, o trečia dalis nepateisų neprietelių tačiau buvo daug lyg skruzdžių. Margeris, matydamas galui artinantis, sušuko: „Vaikai, sukurkite didelę ugnį! Geriaus yra mums sudegti, ne kaip vokiečiams vergauti ir laisai smėrtį iš jų rankų sulaukti.“ Karėreiviai tuojuas sukūrė — sumetė į ugnį visus brangius daigtus. Paskui ir patys, vienas pokitam, šoko į ugnį. Kryžokai, pro ardymą lysdami į pilę, sutiko augalotą ir stiprų vyrą, kurs kozną einantį sveikino su dideliu kardu. Vokiečių geležies kepurės yra lyg molio puodeliai. Buvo tai Margeris, karės vadas, tačiau ir tas, neįveikdamas visų puolančių išūretioti, pametė savo kardą ir šako į ugnį.

Kryžokai, į Pilenę įlipę, pamatė daugel lavonų beklaksančių, o vieną tiktai gyvą besėdintį pagonų kunigą su kirviu rankose, bet ir tas vokiečiams bemažant šoko į ugnį. Kryžokai Pileneje nieko neradę, lipo žemyn ir sakė: „Ką mes uždirbome, kbandamiesi į tą pliką kalną? Butinai nieko. Išmūšėme keturis tukstančius žemaičių, savųjų pritrukome nelygiai dangaus, o nupelnėme pelenų sąują. Ištikro, sunku bus tokius žmones pamušti, kurie geriaus velyje sudegti, ne kaip musų padonais buti!“ Taip šnenėdami grįžo į Prusus. Voigt Prūsų istorijos knygoje IV. sako, jog niekuomet kryžokai nesugrįžo taip nuliudę, kaip iš tos karės.

(Toliaus bus.)



## Susivienijimo reikaluose.

Mūsų laikrasčiai ir jų draugai daug raszo po laikrasčius „Lietuvą“ ir „Vienybę“ apie Susivienijimą L. A., kurį matyt, jie norėtų paimti po savo globa. Kada Centralizskas Susivienijimo Komitetas izsmetė iz sąnarystos du vyru iz Waterbury'o kuopos už tai, ką anie ardė Susivienijimą, sakydami, juog svz. Pranciszkaus draugystės sąnariu, prigulinti į Susiv. negaus posmertinės, ir už tai, ką kėlė tikėjimiskus maisztus, bliuznydami priesz bažnycias ir kunigus, tai įnirszimas valnamanių iszėjo iz rybų. Norėtų jie su dumblais sumaiszyti visą Centralizšką Komitetą, užmetinėdami jam neteisingą pasiėlgimą, kad Komitetas buk slapta, be gerų liudytojų sudaręs sudą ant tų dviejų vyru. Nė vienas bet izz tų visų konstitucijonų neparodė dar, kokį punktą konstitucijos peržengęs yra Centralizskas Komitetas. ŽVAIGŽDĖS reporteriui teko perėitą nedėlią (sąvaite) matyti raportą kun. Miluko, Susiv. kassos glėbėjo, kurį Susiv. prezidentas buvo siuntęs į Waterbury su kopijomis prisiegy (affidavitų), ant kurių pasirėmęs Centr. Komitetas izsmetė tuos vyru isz Susivienijimo. Ypatingas daigtas, visi tie rėksniai, ką kelia protestus po laikrasčius, buk jie noris teisybės parodymo, nelėido kun. Milukui iszskaiytyti visus dokumentus. Ant susirinkimo pradėjo maisztą kelti ir Centralizsko Komiteto sanarys, paties prezidento pasiūstas, turėjo pasitraukti nuo salės sykiu su svz. Pranciszkaus draugyste, kuriu prezidentas nenorėjo szaukti policijos, bet izsmzingai leido tiems maisztininkam triumpuoti ant valandėš.

Iszstias kun. A. Miluko raportas Susiv. prezidentui patilps sekancziame „Tevynės“ Numerije, mėš patalpiname czia nekurias izstraukas, kurias yra iszgaęs mūsų reporteris. Kun. Milukas maž-daug sziaip kalba savo raporte:

„17 d. Balandžio atsilankiau Waterburyje, Conn., pasiėmęs nuo jų kopijas anų prisiegy, ant kurių pasirėmęs Centralizskas Komitetas izbraukė iz Susiv. knygy p. Tareilą ir Damijonaitį. Nuvėjau ant salės, kur svz. Pranciszkaus draugystės, prigulinczių į Susiv. po N. 90, buvo už-zauktas extra mitin-

gas. Ant susirinkimo įleista ir neprigulinczius į draugystę, atėjo daugelis ir izz 11 kuopos Susiv., prie kuriuos tai kuopos prigulejo ir izbraukti pp. Tareila ir Damijonaitis. Svz. Pranciszkaus Draugystės prezidentas praszė manęs, kad paaiszkinčiau apie lermus, pakilsius, o pirmiausiai, kad pasakyčiau, ar-gi svz. Pranciszkaus draugystės sąnariu, ką priguli į Susiv., negaus po-mertinės. Didei nusidyvijau tokią sznekta izsgirdęs, bet ir susirinkusie žmonės pavirtino, o niekas neguzino, juog tuli N. 11 kuopos sąnariu taip toli pasimirszo, ką daro, juog skelbia, buk Susivienijimas neduoses posmertinės, tiems ką priguli prie svz. Pranciszkaus draugystės. Žinoma tokios kalbos atgrąsino kitus uo prigulejimo į Susivienijimą ir anie agitatorių gal nesuprasdami, ardo Susivienijimą, peržengia konstituciją ir gali bdi izsmesti isz Susiv., kaipu aizskus jo ardytojai.

Paaiszkindams svz. Pranciszkaus draugystės sąnariams asz paskiau, kad jie nepaisyty sznekų, tik mokėty savo mokestis, o jie apie ką abejoja, tegul pažiuo į konstituciją ir seimo protokolus. Jeigu gi kas galit — sakiau — tai parodykit ant raszo ir dokumentalizskai skunde į seimą arba Centr. Komitetui apie tokius ardytojus, o pamatysit, kad Susiv. pildo savo konstituciją. Susiv. ėmė charter'iu nuo Pensilvanios valstijos (szteto), o ne nuo „Vienybės“ ar „Lietuvos“ redakcijos ir jis turi elgtis pagal savo charterio ir konstitucijos provas, o ne pagal provas anų gazietų arba jų korespondentų.

Tulas tautietis pradėjo izsmetinėti, kad Susiv. gal negalėsiąs izsmokėti posmertinių, nes, girdi, kunigai suimsią ką a. (Tokius nebukniekius skelbia valnamaniai, visai pamirszdami, juog Susiv. kasierium niekad nebuvo kunigas. Red.) Ant to atsakiau, juog Susiv. kasą nelaiiko kunigai, ale teip žmogus ir juog ans yra užaidėjęs kanceiją. Jei jis prapuldety arba neteisingai izsmokėty p' nigus isz kassos, atsako už tai tie, ką uždėjo už jį kanceija. Tiek dalyką supranta kiekviens, kurs sziek tiki prasitrynęs akis yra ir numano apie szios žemės provą. Nelabai užtel. o p. Tareilos ir Damijonacziio sėbrams tokio atsakymo, bet apie tą reikalą negalėjau jiems ilgiaus aizskinti, nes ar teyžia nusidavė nesuprantaucziams ar teip mažai žino, kad man butų reikėję kelias adyvas o gal ir dienas aizskinti jiems visiems žinoms daiktus.

Tolians ant užklausymo apie izsmetimą anų dviejų sąnarių ir apie lermus laikraszcziuose, paskiau, už ką anie izsmesti; paėmęs Susiv. konstituciją parodžiau du punktą, kuriuos peržengė ir teip gi parodžiau punktą izz konstitucijos, kuris davė tiesas Centralizskam Komitetui izbraukti anuodu sąnariu. Paskiau teipos-gi, juog Centr. Komitetas negali paisyti korespondencijų kokių, bet tik konstitucijos. Pirmians buvo perskaitęs kopija pirmo skundo ant p. Tareilos, kurį buvo įneszęs Centr. Komitetui svz. Pranciszkaus draugystės prezidentas, pridudamas 4 lindinykus. Kadangi ant susirinkimo pribuvo teipgi p. Tareila ir nekuije jo prieteliai ėmė lermuot, kad, girdi, čaro pranaszai esą Centralizsko

komiteto sąnariu, kad pasiėlgia, kaip žandurai. Ant to jiems atsakiau, juog pravardžiaimų nebijaus ir juog tuomi anie negali užgauti manęs, teip lyginai, kaip boba paleidus savo liežiuvį neįžeis garbės izsmzingo vyro, einanezio ulyezia ir nepaisanezio jos zaunų. Klausiau p. Tareilos ir jo draugų, kad parodyty man punktą konstitucijos, kurį peržengė Centr. Komitetas, jį izbraukdamas. Nors siuliau jiems konstituciją, bet jie matyt nelabai norėty paisyti ant Susiv. tiesų, nes nenorėjo imti nė į rankas konstitucijos. P. Tareila norėjo ceturti XV seimo protokolą, ale su pridezkais, kokius norėjo po seimui padaryti Mikolainio klėka. Atsakiau ant to, kad XV seimo protokolo nesulauzys jie, o jei nori ateinanezio seimo protokolą kraipyti, tai tegul tą padaro per patį seimą. Negalėditi jokios tiesos parodyti p. Tareilos draugai, pradėjo trepsėti, rėkti ir lermą kelti. Draugystės prezidentas norėjo suvaldyti ir praszė, kad visi ką nepriguli į svz. Pranciszkaus draugystę iszeity, nes pradeti turėšime draugystės susirinkimą. Bet tas nieko negelbėjo, tada kun. Milukas ir draugystės sąnariu iszejome isz salės, aizskiai pasakydami, juog mes nenorime poslytinių kelti, paliekame tad nužeminių p. Tareilos drauzams, kaipu ardytojams Susivienijimo, ant kurio, nors praszomi, anie negalėjo parodyti savo teisybės ir tik riksmu ir pravardžiaimais galėjo atsakyti Centralizsko Komiteto sąnariu, kad tasai aizskiai parodė ir perskaite izz konstitucijos, kuriuos punktus izbraukti sąnariu peržengė. Turiu pasakyti dar, juog jats girdejan, kaip visa beveik svz. Pranciszkaus draugystė pavirtino, juog p. Tareila o ir dar keli N. 11 kuopos sąnariu pasielgia kaipu Susivienijimo ardytojai“.

Teip tai raportuoja kun. A. Milukas į Susiv. prezidentą. Iz to raportu aizskiai matyt, juog ponams laisvamaniams slysta gruntas isz po koju, matydami, juog jie, kaipu ardytojai, turės bėgti izz Susivienijimo, jie mislija vaidais, musztynėms nugasdinti gerus žmonis, bet pamirsza nabagai, juog szios žemės įstatomytai stas apgynime Susiv. ir jei valnamaniai suvis nustos proto, tai Uncle Sam (dedė samas) turės juos pamokinti.

## PASARGAI!

„ZVAIGZDES“ spaustuė yra atidaryta sziomis valandomis.

SZIOKIOM DIENOM:

Nuo 8-os ryte iki 9-al vakare.

NEDELIOJ:

Nu 10 iki 11 ryte ir nuo 2 iki 5 po piet.



## Kas sviete girdet.

Kova Rossijos su Japonija. Nežinia kas laimėtu. L. Indnas Anglijos padėjimas iš priežasties karės su Boerais. Anglija turė 3.435 mil. dolerių skolos. Pekine sudegė imperatoriaus ruma. Jen. Schwaskopf dingio ugnije. Baisi katastrofa Italijoje. Sugriuvo bažnyčia su visu kaimu. Ant kapinių matyti buvo lavonai.

Norint da senesniai vieszpataujančios ypatos Hagoje darė sandarą, vienok visur kuomet jau girdeti kardų skambėjimai ir parakas į nosį jau lenda. Sztai jau ant tikro pradeda snekėti apie karę tarpu Rossijos ir Japonijos. Instabi tai butu kova didelės sziaurinės meszkos su mažu nuu krantų Azijos kreivaakiu gaidžiu, bet turime atsiminti, kad nevisada pergali tas, kurs yra didesnis. Ypacz kareje pergalejimas priguli nuu narsumo ir gabumo ne tik vadų, bet ir paprastų kareivių. Pelė yra mažiukė, o ji tankiai didelę moteriszkę nugasdina ir ta nuo jos bėga. Mažas szunyitis savo narsumu pergali didelį drutą jautį ir priverčia jį eiti tenai, kur szunyitis nori. Ar Rossijos kareiviai, sziaudien, matydami visur prispaudimą, girdėdami iš visur dejavimus, kovotu narsiai už tą carą, į kurį net jo szoninės gvardijos apicierius szauna, tai da nežinia. Kaip laikraszcziai raszo, 2.000 studentų už pakelimą maizstų tapo ataduoti į kariumenę, ar galima tad tikėtis, kad jie noriai lies savo kraują, idant ta sziaurinė meszka sudraskytų tą mažą gaidelį? Ar tacziaus negalima tikėti, kad tie studentai patys Rossijos valdžios nekėsdami, neiszskatintų tą neapykantą ir tarpu visos kariumenės? Karę pakelia tankiai paiki karaliai, bet pergali narsus kariautojai. Gal tada tas mažas japoniskas gaidelis smarkiai įsiskverbt meszkai į ausį ir priversti ją bėgti. Juk ir Boerai neiszrodė baisiai Anglijai, o vienok dabar jau labai įgriso ir Anglija jau norėtų atsikratyti, bet negali. Londone apgarsino „meliną knygą“, kurioje aįskliai iszrodo, kaip blogas yra Anglijos Transvaaliuje padėjimas, kaip daug ta kova Anglijai bledies padarė.

Vieszai garsina, jog pernai vieszpatystės lszzeiga 285 mil. dol. buvo didesnė už įeigą ir jog jau yra skolos \$3.435 mil. ir jau suvis neslepia, kad Anglija norėtu kokiū nors būdu tą nelaimingą karę užbaigti. Norėdami padaryti su Boerais sandarą, nusiuntė savo pasiuntinį p. Mil-

ner'į, bet, jogei Boerai su juo suvis nenori snekėti, tą atsaukė, o siųs kitą, gal tas bus gabesnis, mokės geriaus Boerus apgauti. Mat Amerikanai Aguinaldo papirko ir Pilipinus ima, bet Anglija tiek laimės neturi — ji Boerų papirkiti negali. Aguinaldo pinigų kiesznius prisikoszes, linksmai sau gyvena, o Amerikės prezidentas jau ir amnestiją apgarsino dėl tų, kurie iki 1 dienai Geguzio ginklą padės. Bet ar ilgai Amerika Pilipinaiš džiaugsis, tai da nežinia. Iszpaniszki laikraszcziai raszo, buk Aguinaldo yra žinomas iš to, kad jis jau kada paista, tada už pinigus pasiduoda, bet vos atsilsi, ir vėl kovą pradeda. Gal teip ir bus.

Mat dabar žmogus niekur ramumo negali turėti. Vokiszkas jen. Waldersee, kuris dabar yra vyriausiu vadu visos kariumenės Kinuose, ilindo į Kinų imperatoriaus rumus ir jau tikejo tenai sau ramiai besėdėses; tuom tarpu rumus kinicziai padegė ir p. Waldersee turėjo net per langą szokti, idant gyvastį isznesyt, bet jen. Schwaskopf smertį ugnije rado. Kaip raszo, buvo iszbegeš ir jis, bet atsiminė; kad kambarije liko uždarytas mylimas jo szuva, bėgo tad szunį gelbėti, bet ir pats ugnije dingio. Nukentėjo iš tos priežasties net ir Vokietijos kaizeris Wilhelmas, nes sudegė tenai tarpu kitų labai brangių daiktų ir toki, kurie buvo kaizeriui kaipo dovanos nuu Kinų imperatoriaus paskirti.

Bet ne tik augsztos ypotos ramybės neturi, negali ir prascziokėliai atsilsėti. Netoli Modenos, Italijoje, yra kaimas Vaglio. Visi to kaimo gyventojai ramiai gyveno, bet sztai 21 Kovo visas kaimas su bažnuczia, kapinėms, laukais ir pievoms pradėjo slinkti į upę. Na... ir pasidarė baisi katastrofa, o da baisesnė tuo, kad jos auka liko vargdieniai to kaimo gyventojai. 21 dieną Kovo, po pietų, kunigas pamatė, kad klebonija, stovinti prie bažnyczios ant kanelnio, slenka iš lengvo žemyn, suszaukė tad žmones į pagelbą, bet veltu... su klebonija slinko ir bažnyczia, ir jau reikėjo tik gelbėti daigtus. Iszneszė tada ką galėjo iš bažnyczios ir norėjo da iszgelbėti iš bokszo varpus, bet jau buvo per vėlu. Boksztas jau suvis pradėjo linkti ir neužilgo griuvo. 22 dieną Kovo pradėjo visas kaimas slinkti į upę Scoltenna, o nakczia iš petnyczios ant subatos vanduo upėje posikele ant 6

metrų ir pradėjo semti visą kaimą. 24 Kovo bausis buvo regejimas, kada kapinės pradėjo kilti ir iszskilo 8 metrus į augsztą. Atsidarė daugelis grabų ir pasirodė daugelis apipuvusių lavonų, ir sutreszkusių kaulų. Tuojaus griuvo bažnyczia, pridengdama kampą kapinių, o visas kaimas pavirto į ezerą. Tuom tarpu pradėjo snigti ir snigo per visą dieną. Visą vandenį sniegas uždengė balta plėve, tartuva nenorėdamas rodyti nelaimingiems gyventojams, kaip iszrodo vieta, kurioje jie ramiai gyveno, o iš kurios dabar turėjo pabėgti.

Kaimas užėmė 1,700 metrų ilgio, ir 800 m. ploczio. (1,7000 metrų — arti 1½ viorst). Lapienė.

## žinios iš pasvieczio.

### Amerika.

Szuva ir dinamitas.

San Francisco, Cal. laikraszcziuose skaitome, juog neseni atsitiko tenai nepaprasta žvejonė. Keli vyrai susitarė iszvaziavo ant laivelio žvejoti. Po ilgo nepasekmingo laukimo, nutarė, kad ką norint namon parneszti, ir pasinerėjo jiems su dinamitu užmzusti keles zuvels. Pripildę bonką (butelį) dinamitu, užkorkavo drucziai pritaizę knatelį, uždėgė ir metė į vandenį. Tuom tarpu szuva, ką gulėjo ant kranto, pamatęs bonką puolė į vandenį ir pagavęs ją, neszė laukan, nepaisant ant rėkimo, kad pamestų. Žvejai bijodami, juog kas gali atsitikti, bėgo visoms pajiegoms szalin, bet ant nelaimės szuva neszdamas bonką vijosi juos. Tuojaus akies-mirk-snyje bonka explodavojo, žvejai nuu to bausaus trenksmo parpuolė. Tiktai po ilgo laiko atsibudo kaip iš miego, persitikirinę, juog dar gyvi. Atsikėlė ejo įszkoti szunies su dinanitu buteliu. Butelis explodvęs szunį sudraskė į smulkius szmotelius. J.K.

### Wilnius.

Žandarmerija maskoliszka czionai suaresztavojo daug lietuvių: Wilniuje 30, Gardine 4, Kaune 3. Žandarai aresztavojo visus tuos, kurie turėjo tik-tai kolką n orient susieszimą su redakcija „Bibliotekos darbininkiszkos“, kurią iszduoda lietuviszka partija socialiszku demokratų. Spaustuvė liko konfiskuota,



## Karvojaus laiszkai.

### Septintas laiszkas.

Pavelykite man sziadie truputi pasamprotauti, pafiliozofuoti — ant temos, kas yra „civilizacija“. Mano draugas Jurinuskas, kurs raszo filiozofiszkus straipsnius, sztai ka sako:

„Labai yra sunku pasakyt, ka tu rime suprasti po zodziu civilizacija... Vieniems padauginimas lobio reiszkia civilizacija, kiti iszradima visokių maszineriju, padalinima darbo, iszsipltojima prekystes vadina civilizacija... Neku-rie civilizacija vadina szvelnuma, kurs apsirieszkia prieteliuose kasdieninio gyvenimo tarp zmonių.“

Tai-gi kas, galutina, yra civilizacija? Reikia czia zinot, juog tas zodis priguli prie skyriaus tokių iszsireszki-ny, ka reiszkia labai daug, ir delto sunku suszkti ju tikra, apribota prasme. Imkime pavyzdzius.

Jei matome zmogų, kurs apsieina su visais szvelniai, nekeikia, nesiplcsta, niekniekius neszneka ir kitų neuzauna — sakome, juog tai zmogus „civilizotas“.

Jei matome kraszta, kur miestai uzlaikomi szvariai, kur laukai dirbami sulyg naujausių iszradimu, kur keliai kietai, lygus, kur zmones isznaudoja kiekvieną sklypelį zemės, kur gyvntojai szviesų, kur yra knygynai, muzejai, kur galima vaikszziot ir vaziuet diena ir naktį saugiai be baimės uzpuolimo ir t.t. ir t.t. — tokj kraszta vadina „civilizuotu“.

Taigi, ar szvelnumas apsiejimuose yra civilizacija? Ar maszinos, gelezinkeliai, fabrikai, elektriszka szvieša, teatrai ir t.t. yra civilizacija? Ne. Tie visi prietaisai: iszradimai, kurie prisideda prie pagerinimo draugiszo zmonių gyvenimo, yra tik vaisium, apsirieszkimu civilizacijos. Po zodziu civilizacija reikia suprasti ta dvasia, ta galybe, kurios vercziami zmonės tobulina savo draugiszką gyvenima.

Visaip ant zemės su zmonėmis dzjosi. Buvo laikai, kada musų broliai nemokėjo zemės art, nę galvijų ganyt kad gyveno tik isz medziokles; gyveno mazomis kruvelėmis giriose, uolose, kaudamiesi su laukiniais zvėrimis ir peszdamiesi tarpu savęs už medziokles vietas. Pamaži prasimanę statyis szio-kiās tokias stubeles, pradėjo auginti gyvulius, juos ganyt, jų pienu ir mēsa

maitintis, o kailiais dengtis. Paskui, nekurie apsiszojo ant vietos, emę zeme dirbt ir ant jos yvairius augalus auginti. Kadangi ant jų užpuldinėjo ir jų lobi pleszė laukinės giminės, pradėjo risztis i didesnes kruvas; tos dar i didesnes ir kilo vieszpatystės. Pamaži atsirado prekystės pramonės — ir susidarę miestai. Zmonės pradėjo tobulintis statyme namų, ginkluose, dailoje ir t.t. ir t.t., pradėjo gantiszkas spēkas naudoti savo reikalams — kol nepriejo prie dabartinio stovio. Visą bęgi draugiszkų stoviu, per kuriuos perėjo zmonija, tobulindamasi gyvavime, vadiname *kultura*

Ne visi vienok zmonės ejo vienais takais; yvairumas szalies, prigimtu turtų, klimato ir t.t. iszdirbo yvairias kulturas. Matome už tai kultura Kydų, kultura aigiptiecių, indiecių, europiecių ir t.t. ir t.t.

Buvo laikai, kad tyrinetojai zmonijos tobulinimosi nedarydavo jokio skirtumo tarp *kulturos* ir *civilizacijos*. Paskutiniuose vienok laikuose pradeta vadinti „civilizacija“ tik paskutinius laipsnius tobulinimosi zmonių veislės. Tokiu budu, kultura turi platesnę prasme ir civilizacija yra, teip sakant, kulturos tik dalis: galima sakyti: „Azijos kultura“, „Europos kultura“, bet reikia sakyt: „Anglijos civilizacija“, „Vokietijos civilizacija“ (ne kultura) ir t.t.

Sztai ir pafiliozofavau. Ar daug naudos atnesziau savo filiozofija — žino, na, tik filiozofai. *Karvojus.*

## Visokios ziniuos.

New Yorko „geltoni“ laikraszcziai (Evening Journal ir World) buvo paleidę paskala, buk burai suēmę i belaisve anglų genėrolą French. Pasirode vienok, juog ta zinia neteisinga. Burams dabar einasi prastai. Lydenburg'e jie buvo priversti sudraskyt vieną isz didziausių savo kanuolių (Kong Tom). Anglijai kova Pietinėje Afrikoje kasztuoje iabai daug: Szmet ji padarė Didejei Britanijei apie 300 milijonų dol.

Austrijoi nesutikimai eina didyn. Dabar kunigaikstis Pranciszkus Ferdinandas (sosto ipedinis) prisipažino, juog yra uolu kataliku. Kijo baisūs riksmi. Pasiuntinis Wolff pradėjo szaukti: „Los von Rom“ (szalin nuo Rymo).

Tie visi dalykai yra pasekme anų metų padavadyjimo gr. Badeni (lenko),

kurs, užjausdamas czekus, buvo sulygines jų kalba su vokiszka. Vokiecziai, kurių Austrijoje yra mažesnė dalis, matydami jau pavojų nuo madiarų tci slovenų, yra pasiryžę susijungti su Prusų Karalyste, o kadangi prusai yra protestonai, užtai visokje demogogai: Wolfai ir Shvener'ai (juos galima prilyginti priemusų Szliupo) užsimanę atsimesti nuo Rymo (nuo katalikiszkos bažnyczios), kad tik pritraukti prie savęs prusus ir su jų pagelba paminti po kojų czekus, lenkus, horvatus ir kitas ne-vokiszkas tautas.

—o—

Antonio Maceo buvo kadaisiai garsus Kubos patrijotas (apie jį raszinėjo net Europos lietuviszki laikraszcziai); jis paguldė net galvą už liuosybę savo salos.

Ju sunus buvo nusiystas ant Philipinų, kur tiek pridarę papiktinimų, kad jį dabar atvežė i Ameriką — i kalejimą. Beda yra ant svieto!

—o—

Iszpaniszki laikraszcziai pranesza, buk vedovas Philipinų Aguinalda ne per kitrumą Fuston'o amerikoniszko generolo likos pagautas, bet per sekretoną sutartį: juog Aguinaldo jeigu gaus tiek ir tiek dolierių, pasiduos amerikonomams, ka jau sykį tai pats Aguinaldo su iszpaniais padarė, pajemęs 50 tukstanzių dol., per ką ant valandos nutilo, o paskui vel savo darė. Ar ne geriaus, kad Onkle-Sam tą viską but seniaus padaręs, bent tiek milijonų nebut kasztavę, nę tiek kraujo zmonių pralęję.

## Atsiliepinimas.

Mieli Tautiecziai! Reikaludami nuo manęs „Zodinėlio“, teikkitės parasztyti gerai — aiszkliai savo adresą, nes daug kartų jokių budu negalima perskaityti. Kas nemoka gerai rasztyti pats, tegul papraszo kito.

Su guodone

Kun. P. Saurusaitis.

## Pajieszkojimas.

Pajieszkau Adolpo Žolino, kuris neseniai pribuvo i New Yorka. Jeigu kas apie jį žinotų arba jo paties meldziu atsiszaukti ant tokio adreso:

Mr. Juozas Daukszyš

41 Daugher lane,

Wilkes-Barre, Pa.

(16-4-11)



SZIE BIZNIERIAI IR GEROS VALIOS ŽMONES PAAUKAVO VYSKUPO VALANČIAUS RASZTU ISZLEIDIMUL.

*Mahanoy City, Pa.*

P. Rutkauckiūtės ir O. Paserbskiūtės	
smulkesnių aukų surinkta	\$11.95
C. Bukeviczius	\$1.00
J. Jukszis	„1.00
Jusepata Kubilionis	„1.00
J. Baneviczia	„1.00
F. Mikszis	„1.00
A. Žuka	„1.00
J. Dabkus	„1.00
J. Gedutis	„1.00
V. Simniskis	„1.00
A. Kurtinis	„1.00
A. Kmitas	„1.00
K. Kinesus	050

*Shenandoah, Pa.*

V. Luckus	\$5.00
J. Valentukeviczia	„1.00
J. Džekeviczius	„1.00
J. Czupas	„1.00
M. Miklaszeviczius	050
B. Miliauckas	050
B. Matijoszaitis	050
A. Talandis	050
J. Staneviczia	050
A. Jodzis	050
J. Lukaszinskas	\$1.00
Smulkių aukų	„2.35
Bagdziunas	„1.00
Leonaviczia	„1.00
Dr-stė szv. Stepono	„5.00
Dr. J. Callen	„5.00
Dr. N. W.	„5.00
M. Giblon	„5.00
Szv. Juozupo Dr-stė	\$15.00
Jaunuomenės Dr-stė	„10.00
J. Lisauckas	\$1.00
A. Andrulionis	„1.00
Ks. F. Alesinski	„5.00
K. Vaicziulis	„1.00
K. Kovalczikas	„2.00
P. Pecziulis	„2.00
J. Bradley	„5.00
J. Paulionis	„2.00
V. Kancierius	„1.00
E. B. Brumm	„1.00

*New Philadelphia, Pa.*

Kun. A. Kaminskas	„5.00
M. Mikusza	\$5.00
J. Kasputis	„5.00
O. Sajeckiuītė	„5.00
J. Bendoraitis	„5.00

J. Valinskas	„3.00
A. Viekas	„2.00
M. Pautienius	„2.00
J. Tacziliauckas	„1.00
J. Daugskuta	„1.00
A. Paltanaviczius	„1.00
A. Dulinskas	„1.00
P. Kienras	„1.00
J. Cavanaugh	„1.00
J. Kokanauckas	„1.00
J. Szimonis	„1.00
P. Kazlauckas	„1.00
S. Tamuleviczia	„1.00
J. Paulionis	„1.00
J. Buczinskas	„1.00
J. Akeviczia	„1.00
B. Abromaitis	050
A. Kubilius	050
M. Staneliunas	050
J. Vaicekauckas	050
J. Bernota	050
T. Pekorius	050
S. Zienius	050
S. Brazinckas	050
A. Kazlauckas	050
J. Balczioniene	050
Vytauto Dr-stė, So. Boston,	\$25.00
N. Gendrolis	„1.00
P. A. Mikalauckas	„1.00
A. Daukszis, Somerville, Mass.	„1.00
Ks. M. Kopytkiewicz Mt. Carmel,	„5.00
Kun. Jaksztis, Worcester,	\$10.00
Ant Vytauto Dr-stės Bostone prakalbų surinkta	\$11.80
J. Kudyрка, Waterbury,	„5.00
M. Samuleviczia, Brooklyn,	„1.00

**Trumpos Pasakeles.**

daugiausiai Lietuvoje senelių pasakojamos

*Surinko Jr. Jonas.*

—

IX.

Dvylekis.

Iszejo karta karalius su ponais ir urėdais ant medzioklės. Eina keliu, žiuri ant kelio pamestas dvylekis. Karalius pasilenkė ir dvylekį paėmė. Ponai ir urėdai isz to pasipiktino ir pradėjo szypstotis, kad karalius paėmė numestą dvylekį.

Atėjo laikas pietų. Kukorius ir tarnai, sukurę ugnį, iszvirė skanių valgių, bet užmiršo paimt su savim druskos. Padavė valgius nesudytus. Susėdo ponai prie pietų, ragauja valgius, ale be druskos niekas nenori valgyti. Nugar-du.

Tada karalius paszaukė vieną isz tarnų, iszkirpo isz savo barzdos tris žilus plaukus ir, paduodamas juos tarnui, tarė:

— Imkie, sako, szituos tris plaukus ir nubėgęs į artymą kaimą parneszkie už tuos plaukus druskos, o sąkyk, kad tai plaukai isz karaliaus barzdos. —

Tarnas nuėjo, bet kąime niekas jam už tuos plaukus druskos nepardavė, nors jis visiems buvo sąkęs, kad tai plaukai isz karaliaus barzdos. Pargrįžo tarnas atgal be druskos.

Czia karalius iszėmė isz kiszeniaus anuos tris rastus skatikus ir vel siunczia tarną į kaimą, kad nupirktu druskos. Tarnas nubėgo ir greit grįžo su druska. Tada visi gardžiai, pasisudę, pavalgė pietus.

Ale ponai ir urėdai suprato, kad be dvylekių ir karalius nieko pirkti negauna.

**Kodel dreba apuszės lapai.**

Judoszius pardavęs Poną Jezusą žydams pasigailejo paskui sava bjauraus darbo, užtatai nuėjęs pas žydų vyresniuosius, norėjo jį vėla atpirkti ir sakė: „Szią, atsiimkite savo pinigus, o atiduokite man Jezų!“

Bet žydų vyresniejie jam atsakė: „Pinigų mums nereikia, daryk su jais, ką nori, o Jezų mes tau neduosime!“

Tai-gi Judoszius, paėmęs, metė pinigus žydams, iszspruko kaip padukęs ir bėgo stacziai į miszką pasikarti. Bet medžiai miszke liudėjo ir neleido tokį bjaurybę ant savęs pasikarti.

Judoszius tada beklaidžiodamas po miszką, užtiko apuszę, bemieganczią. Apuszė miegojo, ausztant jis ant jos ir pasikorė.

Kad apuszė nubudo isz miego, ir pamatė kabanczią ant savęs bjaurybę, baisiai persigando ir pradėjo visa drebėti.

Nuo to laiko ir dabar, nors visai nebutų vėjo, apuszė vis dreba.

Uzsiraszyk

**„ZVAIGZDE.“**



## THE LITHUANIAN WEEKLY

## „ŽVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

94 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIEJUS, Manager

All Communications must be addressed.

„ŽVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W. Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

## Sanvaitinis laikraštis

## „ŽVAIGZDE“

Išleista kas CZETVERGAS, 94 Grand Street.

Kaszuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicetas Baltiejus, Dažlurėtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokit:

„ŽVAIGZDE“

Station W. P. O. Box. 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 3160 WILLIAMSBURGH.

## Isz lietuviszku dirvu.

## Boston, Mass.

15 d. Balandžio atsilankė czia kun. A. Milukas ant Vytauto Draugystės susirinkimo. Apart Vytauto draugystės sanarių, buvo suėję daugybė ir teip lietuvių pasiklausyti, ką sveczias turės pasakyti. Kun. A. Milukas pirmiausiai paklausė, ką Bostono lietuviai norėtų iszgirsti paaiszkinime apie Susivienyime pakeltus vaidus, ir gavęs užklausymą, paaiszokino visą istoriją pakilusų vaidų ir priezastis, dėl kurių Centraliszkas Susivienyimo Komitetas iszmetė p. Tereilą ir Damijonaitį. Pasi- kalbėjus apie Susiv. reikalus, vienas prakilnesnis tautietis praszė, kad kunigas Milukas paaiszskintų nors trumpai apie vyskupą Valancauską. Kalbėtojas atsakydamas pirmiausiai iszgyrė Vytauto draugystę isz Boston'o, kuri paaukavo a. t. Valanciaus rasztų ir stipendijos jo vardan \$25. Po tam trumpai pasakęs apie didelę svarbą vysk. Valanciaus rasztų ir apie svarbią gadyne, kada ans darbavosi, ragino visus, kad szitate dvideszimtame szimtmetyje mės Valanciaus idėjų pasekėjai parodytumėme visam svietui paveizdą palengvindami takus apsiszvietimui per stipendijų irengimą ne krituliais nuo didzturczių lobiu,

bet savo naszlės skatiku, pajiegomis lietuvių darbininkų, nes visi mės esame darbininkais ir kiekvienas turime darbuotis sunkiai dėl kasnio duonos.

Toliaus iszpeikė jis tulus agitatorius, kurie norėtų padalinti lietuvius į dvi partijas, beje vienus pravarzdžuodami kunigų tarnais. Kunigui Milukui pasakius, juog, jei jau iszties mums reiktų skirtis į tokias partijas, tai vis-gi geriaus esą buti tarnu kunigų, nei tarnu ypatos, kunigams dastacziusios sznapsą. Ant seimo XV esant visi laisvamaniai pasirodė be nuomonės, ale akiai sekė pagal p. Mikolainio smuiką. (Dėlnų plojimas). Po prakalbų, kad kun. Milukas turėjo skubintis ant trukio (train'o į New York'ą) tapo užmanyta padaryti kolektyvą vysk. Valanciaus rasztų iszleidimui. Aukų surinkta viso \$11.80, kurias priėmė kun. Milukas, prizadėdamas atiduoti jubilejnio komiteto kasieriui.

## Vietinis.

Pittston, Pa. Pereitą mėnesį buvo prova pas skvajerį J. Loftus p. Tamo Paukszcio sztornikio ir „Vienybės“ locnįko, su p. J. Matusევicia už \$90.00, kuriuos T. Pauksztis nenusiuntė į Lietuvą Mauseviciaus tėvams. Prova nuėjo į Courte, — matysime kokia jos bus pabaiga. \* \* \*

Fas mus net valytojai ulyczių — seneliai žmonelės — sutvėrė uniją ir žada straiikuoti priesz ulyczių komisorių už neteisingą darbo paskyrstymą ir mokestį; o isz lietuvių dar daug yra tokių, kurie nenori suprasti butiną reikalingumą susirizimo darbininkų su viens kitu kovoje su kapitalistais ir už savo buvį. Negerai! Vuoslė.

## Vietines Zinios.

21 dieną Balandžio ant p. Gerkeno sales — Palace Hall — atsibuvo lietuviszkas pasilinksminimas, kurį parengė Jonas Palkaucas. Pirmiausia buvo parodytos visokios sztukos, kurias rodė Jonas ir Antanas broliai Palkauskai su pagalba savo draugų. Potam Warren Travis parodė nepaprastą drutumą, pakeldamas 3.500 svarų. (Pakelė ant sykio keturioliką ant stalo sustojusių vyrų). Viens isz lietuvių pasigyre, kad ir jis pakeltu, bet kada jį užvietė, net užmokestį prizadėdami, „drutorius“ nutilo. Ant pabaigos p. Wortis padainavo dainą. Sztukomis pasibaigus, buvo balius. Žmonių buvo gana daug.

## Kongresas.

Kaip žinoma, 1 dieną Gegužio Buffalo bus atadaryta paroda, kurią be abejonės lankys daugybė isz visų szalių žmonių. Lenkai, idant pasidaudoti isz geros progos, suszaukia tame laike kongresą, ant kurio tarp kitų dalykų bus nutarta, idant visi lenkai reikalautu savo Vyskupo ir sulyginimo lenkiszku bažnyczių tiesų su kitoms bažnyczioms. Tokis pareikalavimas bus nusiyztas į Rymą pas szventą Tevą. Tas punktus yra svarbus ir užsipelni ant to, kad ir lietuviai tame pritaru, nes mes, neturėdami jokio pareimimo, ir Vyskupo, su-prantancio musų padėjimą, tankiai daug turime nukentėti.

## Isz Skotijos. (Anglijos.)

Mielas drauge!

Girdžiu, kad pas Jus lietuviai daro visokius pasilinksminimus, ir Jums pavydžiu. Kaip tai smagu buty, kad ir musų lietuviai ką nors gero iszmislintų. Teisybė, ir pas mus „Szviesos Draugystė“ Bellschil kelė balių ant Naujų metų ir Velykų panedėj, bet menka isz to nauda, o didelė gėda. „Szviesos“ sąnariams pasidarė nuo aluczio ir degtinės galvose ir akyse tamsu, kad net žmogaus kitas negalėjo pažinti ir į vietą pasilinksminio, pasidarė vaidai, kurie tik suterszė lietuvių garbę. Turime mes czionai ir dvasiszką vadovą, kun. L. Vaitį, bet nėra sutikimo tarpu žmonių ir jo. Kaltos abi pusės: kun. L. Vaitis daugiau lenkas, nė lietuvis, ir apie tautiszkus lietuvių reikalus suvis nesirupina. Lietuviai gi suvis nesupranta apie tvarkos reikalą ir jos suvis neužlaiko. Girdeėjau, buk kitas kunigas atvažiuosęs, bet asz abejoju, ar bus kas gero. Jei musų lietuviai nepradės kitaip elgtis, ir Aniuolas isz dangaus jiems nepatiks.

Darbai eina gerai.

Lik sveiks. Atsimink savo seną draugą; Jona.

## Apgarsinimas.

Prisiartinant Gegužės (Mojaus) mėnesiui, pripuola kožnam geram katalikui pasirupinti gražių dvasiszkų skaitymelių ant kožnos dienos per visą Gegužės mėnesį. Tokių knygylių užsimokėjęs gali gauti ŽVAIGZDĖS redakcijoj arba pas autorių: Kun. J. Kaulą

1031 So. 5-th str.

Philadelphia, Pa.



# AUSZTANT.

T. T. Ježo apysaka.

LIFTUVISZKAI ISZGULDĖ JONAS MONTVILA.

(Taša).

Stojanas atsisėdo, Grozdanas užsiėmė pjovimu ėruko, o Balkana nuėjo vandens.

Sugrįžo ji už poros minutų ir tuojaus tarė Stojanui:

— Nežinau tikrai, bet rodos, kad vienas turkas įeis į mūsų grinčią. Jeigu įeity, pasislėpk štai ten.

Parodė pirštu šatrelę, ant kurios buvo sukabjti drabužiai. Už jų galima buvo pasislėpti.

Vos ji tai ištarė, ant slenksčio stėjo Grozdanas ir tarė:

— Turkas eina.

Stojanas užlindo už drabužių.

Tuom tarpu įėjo neprašytas sveičias; buvo tai miliazimas. Inėjo su cibuku rankose, su revolveriu už diržo, staptelėjo truputį ant slankščio, pervėdė akimis per grinčią ir užėmė prie ugnelės vietą, kurią dar neseniai apledo Stojanas.

— Hoš gieldy—pasveikino.

— Safal gieldy — atsakė Grozdanas.

Turkas prisikimšo pypkę, užrukė ir atsišaukė į Grozdaną:

— Jšeik iš grinčios ir žiurėk, kad į grinčią nieks nejeity.

Kad jeigu ką, džanam, — dadurė švelniai — įleistum..... matai?

Ir parodė ranka revolverį.

Grozdanas apsisuko ir išėjo; paskui jį ėjo ir Balkana.

— Psss — sušnypštė ant jos miliazimas. — Tu, gegele, likis..... puodus vaktuok.

— Bet, kad aš..... effendim — pradėjo moteriškė.

— Na..... ką?

— Man reikia išeiti.

— O ko?

— Man reikia gamit jums valgį.

— Taigi dėlto likis čia..... prie ugnelės..... — tu vyrsi, o aš žiurėsiu.

Dirstelėjo į duris; Grozdano jau nebuvo.

Turkas atsįkrankštė ir rukė pypkę.

Balkana stovėjo viduryj grinčios kartais dirščiodama į vietą, kur buvo užsislėpęs Stojanas.

— Ko stovi? — meiliai užklausė miliazimas. — Dirbk savo, o aš dirbsiu savo.

— Moteriškė atsiduso ir pasidrašinus tarė:

— Tu, effendim, nemislyk ko blogo.

— Nori, dušele, žinot ką aš misliju?

— Tu žinai, effendim.

— Žinok-gi ir tu, dali bulka. Misliju tavo vyrui kulką į galvą įleisti, jeigu man nepasiduotumei..

— Dieve, Dieve! — atsiduso moteriškė.

— Ot, matai. Eik-gi prie ugnies ir nerodyk neapykantos. Aš iš čia neisiu, pakol tavę neapkabjėsiu. Supranti?

Zodžiai miliazimo nors švelniai ištartai reikė vienog paliepimą, kurio neatbutinai reikia klausyti. Tai-gi Balkana, apleista vyro, nežinojo, kaip atsikratyt miliazimo. Labjausiai gėdinosi ji Stojano. Bet ką buvo galima daryt. Išduot jį bijosi. Atsiduso tik ir priėjo prie ugnelės. Kada ji pasilenkė prie ugnies, turkas paglostė jos kojas. Moteriškė sukinosi buk netėmydama to. Miliazimas ją glostė, meilinosi; kartais perstojo ir rukė pypkę; paskui vėla pradėdavo; ant galo apsikabino ją, padėjo į šalį pypkę ir..... staiga dvi rankos sugriebė jį už sprando ir parmušė kniupščią šalia bultės. Stojosi tai akimir-

koj. Balkana pakilo, rankomis akis užsidengė ir išbėgo iš grinčios.

Grinčioj liko turkas, muistydamasis po Stojano kelių.

Grozdanas ramiai sau prieš grinčią lupo ėruką, Pamatęs išbe-gančią su uždengtomis delnais akimis pačią, sušuko.

— Balkana!

— Ach! — atsiduso atidengama akis.

— Kas ten? — atsišaukė ramiai vyras.

— Stojanas.....

— Ką Stojanas?

— Nežinau..... ach..... na.....

— Ar pamatė jį turkas? — paklausė.

— O..... ne atsakė.

— Jei ne, tai ir deku Dievui.

— Jis pamatė turką.

— Galejo pro drabužius matyt. Bet kas-gi? Jug išvesti jo iš ten negalima.

— Jis pats išėjo.

— Išėjo? — sušuko neramiai vyras.

— Kaip tik turkas manę paėmė. jis ir iššoko.

— Ir nedaleido turkui?..... užklausė, atitraukdamas rankas nuo ėruko.

— Teip.

— Nelaimė!..... Ir ką?

— Ką? nežinau..... Aš išbėgau..... Jiedu ten.

Su išgąščiu parodė ranką į duris.

— Ten? — atkartojo Grozdanas.

— Priėjo prie durų ir klausė.

— Ten..... tyku.....

Priėjo prie pačios ir klausiančiai pažvelgė į akis.

— Kodėl ten tyku?.....

Priežastis tylumos buvo visai prasta: Stojanas užsmaugė turką. Atliko tai tuom tarpu, kada Grozdanas kalbėjosi su pačia. Turkas muistėsi, jis, nei pantera, sugnybo jam gerklę abiem rankom ir kada turkas nurimo, pratarė:

— Ha!..... vakar prieš tavę turėjau nuduoti mešką, o šian-dien tu draskai mūsų moteriškę! Ha, tu! šungalvi!.....

— Kalbėjo į lavoną,

Balsą jo išgirdo Grozdanas. Išrodė jam, kad jiedu kalbasi.

Nurimo truputį ir tyliai prisitariant prie durų. Durys buvo praviros. Dirstelėjo į vidų. Pamatė Stojaną užgulusį ant žemės miliazimą ir nusistebejo. Dirstelėjo į pačią ir mostelėjo rankomis. Nebut žinojęs jis ką daryt, jeigu tuom tarpu Stojanas nebut prie jo priėjęs.

— Grozdane — tare.

— Žmogus žiurėjo į jį, bet į vidų nejo.

— Matai?

Jis nesuprato.

— Užsmaugiau turką.

— E? — atsišaukė nusistebejęs ir išsigandęs Grozdanas.

— Užsmaugiau, apgyniau tavo pačią.

Sodietis apsulpo.

— Ar matė kas, kaip jis pas tavę įėjo?

Ant to užklausymo, kurio mirpų buvo paslėpimas lavono, per-sigandęs Grozdanas riktelėjo pačiai:

— Jisai užmušė turką!

Balkana susiėmė galvą rankomis ir verkdamą bėgo į kaimą. Bėgo ir rėkė:

— Nelaimė! — suriko Grozdanas ir teipat nubėgo į kaimą.

Stojanas, norėdamas juos sulaikyt, išėjo laukan ir pradėjo šaukt:

— Žmonė! žmonės!.....

— Grozdanas ir Balkana negirdėjo.

Vaikinas mostelėjo ranką. Atsigrėšė į duris ir dirstelėjo į vi-dų: paskui atsižvelgė į mehaną. Matomai dvejojo, bet tuoj įbėgęs į grinčią pasiėmė skrybėlę, išėjo ir apsidairęs greitai nuėjo į laukus, kur



neužilgo prapuolė už kalnelio.

Riksmas Groždano ir Balkanos iššaukė žmones iš grinčios. Išbėgę moterys tuoj grįžo atgal; vyrai da stovėjo ir į visas puses dairėsi. Rytas bubo tykus.

Balkana sustojo prie šeštos grinčios ir apsiaubta žmonių tarė:

— Didelė nelaimė!..... Stojanas užmušė turką!

Pribėgo Groždanas.

— Stojanas turką užmušė! – atkartojo.....

Žodžiai tie pergąsdino susirinkusius. Suvėjo daugiau; atėjo ir čorbadži.

— Kas?..... kaip?..... kur?.....

Groždanas pradėjo pasakoti, kaip atėjo turkas; kaip jam liepė išieiti, kaip liko du vienu su Balkana. Perstatė tai, kaip paprasta dalyką, naturališką, nepeiktiną, visą kaltę versdamas ant Stojano, apie kurį vienok aiškiai neišsireiškė.

— Kokis Stojanas? užklausk jo vienas.

— O tas..... sunus Peto.

— Iš kur-gi jis atsirado?

— Nežinau..... Atėjo, sėdėjo prie ugnies, o kada atėjo turkas, jis pasislėpė.

Paslėpt žmogžudystę jau buvo negalima. Čorbadži nežinojo, ką daryti. Reikėjo vienok ką nors pradėti. Nusprendė surišti Groždaną ir nuvežti į Šistovą, pirmiaus užsukus į mehaną ir paėmus ten Stojaną. Taip ir padarė. Vaziuojant pro Groždano grinčią sustojo: čorbadži su keliais sodiečiais įėjo į vidų. Ant grindų gulėjo lavonas su išverstoms akimis ir iškištu liežuviu.

Nusiganę sodiečiai atsitraukė. Nuvaziavo toliaus. Prieš mehaną rado sargybą ir tarpdurię stovinti Peto, kurs pamatęs surištą Groždaną pradėjo nerimaut ir užklausk čorbadžio:

— Kas tai?

— Kur Stojanas? — buvo atsakymas.

— Kokis Stojanas? Jeigu apie mano Stojaną klausai, tai aš nežinau, kur jis yra. Nemačiau jo.

Sakė tai taip garsiai, kad moterys grinčioj girdejo. Girdejo ir turkai, bet nesuprato.

— Kam jums reik Stojano? – užklausk Peto.

Čorbadži papasakojo, kas atsitiko.

— Stojanas čia nebuvo; paliudys tai nizami, kurie yra mehanoj nuo vakar ryto. Jeigu ir atėjo, bet pas manę nebuvo.

Pasakojimas tas nepadarė ant karėvių didelio įspudžio. Onbaši nuėjo į Groždano grinčią, pažūrėjo ir sugrįžo. Tą pat padarė pora kitų karėvių. Čorbadži nuvežė Groždaną į Šistovą.

## XI.

Po aprašytų pereinam skyrių atsitikimų praslinko kelios dienos. Ruščuko vali, pavartaunas, ramus, kaip ir visados priimtinio interesantus. Pirmiausiai priėmė jis aną „draugiškos viešpatytės“ konsulį, kursai specialiai interesavojasi dalykais bulgariškos agitacijos. Paša švelniai jį pasveikino. Po kelių pasisveikinimo žodžių, kalba nukrypo ant to pat dalyko, apie kurį jiedu kalbėjosi pora savačių atgal, su tuom tik skyrium, kad tuomsyk kalbą užvedė konsulis, o dabar paša pats pradėjo.

— Del nusudymo jau turime medegą rankose.

— Šanarius komiteto, eksccelencija? – užklausk konsulis.

— Nė vieuo.

— Tai kas do medega?

— Turime tokius, ką galės eit ant kartuvių, vietoj komiteto šanarių, jeigu, žinoma, tyrinėjimo komisijai nepasiseks nuo jų dasiznoti apie ypatas, ant kurių galima but suvesti didesnį kaltę.

— Ahm – numykė konsulis.

— Matai, tamista: civilizuojamės, bausdami ypatas, prie kurių tik kaip nors galima prisikabinti.

— Ar neyra tai truputį paraštru – patėmijo konsulis.

— Taikomės prie europejiškų motyvų ištarmės.

Konsulis nieko ant to neatsakė, tik užklausk:

— Ar daug turite po raktu?

— Tris.

— Per mazai.

Paša suplojo delnais ir paklausk įėjusio adjutanto:

— Ar yra konakė Aristarchi-bej?

— Yra, paša – effendim.

— Tegul čia atcina.

Už valandos įėjo Aristarchi-bej, palenkė galvą ir laukė prisakymų. Paša jo užklausk:

— Ar negalima butų suareštavoti daugiau, kaip tris?

— Galima – skambėjo atsakymas.

— Tokius, ką galima but patraukti į sudą?

— In sudą galima patraukti kiekvieną bulgarą.

— Žinoma, Eina tik čionai, kad rasti kokią priekabę – paaiškino paša,

— Yra .. tarė Aristarchi-bej. — Priekabės yr'.....

— Prie ko?

Aristarchi-bej ištarė kelias pravardes, iš kurių paskutinė buvo hadzi Cristo.

— A?..... – nusistebėjo paša.

— Jo namai pazvelgti.....

— Tai gerai..... – Ir atsigrįžęs į konsulį tarė: – Vienas iš notabilių.

— Pažstu jį. Bet jis, regis, prie maistinkų nepriguli.

— Vienok sude gali figuruot.

Kas-gi atsitiko. Lengva dasiprotet, kad visą triukšmą iššaukė žmogžudystė, papildyta Stojano.

Stojanas, išėjęs iš Groždano grinčios radosi nelabai smagiame padėjime. Namų grįžti negalėjo, kaime užsislept teip jau ne. Galėjosi, karščiaives, bet jam buvo velu. Stojas apgynime garbės, kuri visiškai neapejojo tų, kuriems ją norėjo nuplėšti.

— Lyg verta buvo jam užstoti?

Mislijo teip ir jame kilo neapykanta prieš savo vienžemius. Apsimislijęs vienok aprimo.

— Ir ką jie kalti?..... – pamislijo sau. Penkių šimtmečių nelaisvė negalėjo nepalikti savo pėdsakio, ypač kad per tuos penkis šimtmečius žmonės nesistengė išdirbti savo minčių. Pasidavė turkams, o apie savę nė nepamislijo. Turkai perdirbo juos saviškai, prisipratino, kaip pripратina šunis, ir taip jie apsiprato su nelaisve, kad jiems nė į galvą neatejo mislis, kad ir jie buvo kada liuosais. O ką jie tame kalti?

Klausė jis pats savęs, iš kur jame kilo toji neapykanta. Atsakymas radosi pats. Supratimą apie dorybę gimdo apšvieta.

Mąstys tos vienok nepataisė jo padėjimo. Išėjo į laukus tarp pievų, javų, girių Bulgarijos, apsupančių Ruščuką. Žinojo, kad valdžia tuojaus padarys ant jo medžioklę. Gaudyt jo negalėjo pradėti pirmiaus, kaip už dvidešimtis keturių valandų, Tiek laiko pereiš pakol išleis prisakymus ir išsiųs medinčius. Tai-gi turėjo parą laiko, Galėtų išsigelbėti, jei tame laika dasigautų į anapus Dunojaus. O tai padaryti butų galima, kad jis galėtų dasigauti į mehaną. Tėvas jo turėjo susinėsimus su žuvinykais. Bet ar galėjo jis grįžti namo? Ar galėjo jis išdrįst lįst į nelaimę, o draugė su savim traukti ir tėvą. Dabar jo pas tėvą nieks nematė; tėvas galės užsiginti. Nuėjo tad Dunojaus link ir pasislėpė krumuose.

Ant Danojaus plaukiojo laiveliai, bet jie buvo taip toli, kad Stojanas negalėjo jų prisaukti sau į pagalbą. Gal iš netyčių gal but koks laivelis prisartiņęs, bet laukė, gal kelias dienas. Gal butų ir laukęs, jei sutemus nebut užzvelgęs padunojų didesnį, nei visada, triukšmą. Matomai sargyba buvo padidyta. O gal jau ir jo jieškojo. Išlindo tad iš krumų ir nuėjo ant kelio, nuo kurio vienog tuoj atsitraukė, pamatęs joant pulkelį čerkesų. Inėjo tad į girią, pasijieškojo atsakančią vietą ir atsigulė pasilsėt.

(Toliaus bus).



## Budas iszsimokinimo anglizskos kalbos.

(Tąsa).

Razosi	Tarłasi	Reiszkia.
Cream	krijm	smetona
Creature	krijczer	sutvėrimas
Crime	krajm	peržengimas
Crooked	kruked	kreivas
Crop	krup	sėkla
Cross	kross	kryžius
Crow	kroo	varna
Crowd	kraud	minia
Crown	kraun	karuna
Cruch	kroc	suterszi
Cry	krej	szaukti
Ciltivate	kultivejt	auginti
Cultivation	kultiveszen	uginimas
Cunning	kuoning	mandras
Cup	kop	puodukas
Curp	korp	lenktas
Cure	kjuur	gydyti
Curisus	kjuritius	zingeidus
Curl	kojl	garbingas
Cushion	kuoszen	paduszka
Cut	kot	pjauti
Damage	demdž	skriausti
Damn	demn	prakeikti
Dance	dens	szokti
Danger	dendzer	pavojus
Dare	dejr	isidrasyti
Dark	dark	tamsus
Daughter	dooter	sesuo
Dawn	deun	sutemimas
Day	dej	diena
Day after to morrow	dej efter to moro	nzporyt
Dead	ded	mire
Dear	dijr	mylimas
Death	det	smetis
Debt	debt	skola
Decline	deklejn	atsisakyti
Decorate	dekorejt	iszliapintas
Deep	dijp	gilus
Defence	defense	apsigynimas
Defend	defend	apginti
Deliver	deliver	priduoti
Delight	deleit	tieszyties
Demand	demend	reikalavimas
Depart	depart	persiskirti
Depend	depend	prigulėtiem' ką
Describe	deskrejb	apraszyti
Description	deskripszen	aprazymas
Deserve	dezojw	užsitarnauti
Design	desejn	risavoti
Desert	dezojt	apleisti
Destination	destinejszen	vieta paskyrimo

Devote	devoot	pasiszvesti
Dew	duu	rasa
Diamond	dejment	deimantas
Die	dai	mirti
Difficult	difikolt	apsunkytas
Difficulty	difikolti	sunkenybė
Dig	dig	kasti
Dine	dejn	pietauti
Dinner	diner	pietus
Dirt	dojd	brudas
Dirty	dojdy	brudnas
Disappier	disepijr	pražuti
Disaster	disester	nelaimė
Discover	diskove	atidengti, atrasti
Dish	disz	indas
Dislike	dislejk	nepatikti, nemylėti
Disposed	dispoz	prielankus
Distance	distens	tolumas
Distinguish	distingaisz	iszsiroznyti
Distribute	distribjut	iszdalyti, iszduoti
Distribution	distribjuszen	iszdalinimas
Distrust	distrost	neužsitikėti
Disturb	distojb	periszkadyti
Ditch	dicz	ravas
Divide	divejd	dalyti
Divene	divejn	dieviszkas
Do	du	daryti
Doe	doo	stirna
Dog	doog	szuo
Domestic	domestik	naminis
Door	door	durys
double	dobl	dubaltavas
Doubt	daut	neužsikrinimas
Dyubtfull	dautful	neužsitikrinęs
Dove	doo	balandis
Do without	du vitaut	apsieiti be
Down	doun	žemyn
Drawing	drooing	risavojimas
Dream	drijm	sapnas, sapnuoti
Dress	dress	apsireugti
Drill	drill	įprtinti
Drink	drink	gerti
Drop	drap	lašas, numesti
Dry	drej	sausas, džiovyti
Dryness	drejness	sausumas
Duck	dok	antis
Due	duu	kalts, priderantis
Dust	dost	dulkes
Duty	duti	pereig
Dyg	dej	kvarba, kvarbuoti
Each	ijez	kas vienas
Each other	ijez adder	kas antrs
Far	ijr	ausis
Early	ojli	angsti
Earn	ojn	nupelnyti
Eearth	ojt	žeme
Easy	ijzi	lengas, lengvaj
Eat	ijt	valgyti

(Toliaus bus).

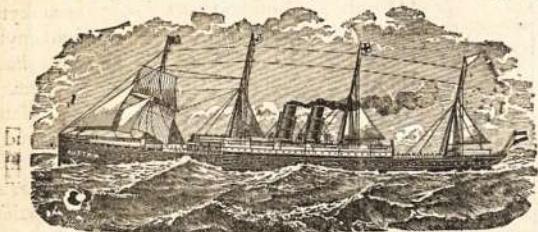


# MAX KOBRE

## Lietuviszka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str.,

New York.



Prieteliai! duodu jums žinia, kad mes parluodam Sziffkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hamburgo; Red Star Line Antverpo ir Netherlands Line Roterdamo. Siunčiame pinigus, kuriuos jūsų prieteliai geuna į 15 dienų. Musų kantoroje galite susisznokėti lietuviszkai ir lenkiszka. Atekite ir persiliudykite, kad mes per 25 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teipogi parluodam tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3% procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir virszaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir iszimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 valandai vakare.

### SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausis visokio kaino siutai, naujausias mados, geriausias materijos, drubekės tai daug pigesnės kaip pas kitus. Pabandyk sykį pas mus, o persitikišis apie mus sztorą.

### Skaityk! Skaityk! Skaityk!

O perskaitęs neužmirszk, kad jeigu pas mus užsisteliuosi siutą, tau jis tiks teip kaip aprijęs deito, kad mus kriaucziai moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o ne-igraudysi. Pas mus gausi drapanų kokių tik nori. Neužmirszk vietą ir numarą

## LEWIS Bro's,

48 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

## S. GINSBURG,

PARDAVINETOJAS LAIKRODELIU, IR TEIP VISOKIU AUKSINIU IR SIDABRINIU DAIGTU. PATAISYMAI UŽ ŽEMIAUSIAS PIREKES. TEIPGI PUKIU AUKSNIU IR SIDABRINIU LAIKRODELIU IR LENCIUGELIU. SIENINIU LAIKRODŽIU.

SKAMBINAMI LAIKRODŽIAI NUO 60c. AUGSZTYN.

51 Grand Street,

Brooklyn, N. Y.

## Temikit Lietuviai

Sutrupmytas Lietuviszkai-Angliszkas Žodynėlis, sudėtas ir iszduotas kun. Petro Saurusaičio, Waterbury'o Conn. klebono.

Yra tai labai naudinga dėl lietuvių knyga, nes ne vienam atsitikime bus ji lietuviams didele pagelba.

Galima gauti pas patį autorių arba „Žvaigždės“ spaustuvejė.

### ZVAIGŽDĖS AGENTAI:

Povylas Gaizaukas,

24 7th Str., Mahanoy City, Pa.

Jonas Grinius,

24 Dray ave., Waterbury, Conn.

Jis yra agentu ant visų New Eengland valstijų.

Juozas Kasulaitis,

74 Carrol str., Pittston, Pa.

W. Daunora,

Brooklyn, N. Y.

Antanas Szileika,  
Spring Valley, Ill. ir apielinkej.

M. Szvernickas,

146 Roebling Str., Brooklyn, N. Y.

M. Czeponis,

72 Jubilee Str., New Britain, Conn.

Mikolas Miszkunas,

8 Belmont ave., Newark, N. J.

J. Macziulaitis,

165 Ferry Str., Newark, N. J.

J. Rabikauckas,

312 Water Str., Brooklyn, N. Y.

KELIAUJANTIS AGENTAS

Andrius Mikalauskas,  
25 W. 2-nd Str., South Boston, Mass.

## Michael Bershatzky.

RUSKOS IR TURKISZKOS MAUDYNĖS.

Viską užlakoma czystal. Atskhrus kambarial dėl vyrų ir moterų. Atdara nuo 8:00 ryto iki vakaro.

72 Seigel Street.

Bet. Manhattan and Graham Ave., Brooklyn, N. Y.

## GEO. SCHOBER,

Pardavinėja visokias mėsas, kaipo tai:

**Jautiena, Avincziena, kiauliena, deszras ir teip visokias importavotas ir czionaitines mesas.**

92 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

## „Saulė“

Vienatinė du-kart nedelinė gazieta iszcinanti Amerike utarnyke ir pėtnyzoje, kaszuoja ant meto \$2.50, į užmarę \$3.50. Kas užmokės \$3.00 tai aplaikys „S.“ ir „L. V.“ In užmarę „Saulė“ ir „Linksmas V.“ \$4.50.

Adresavokite:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520-522 South All., Mahanoy City, Pa.

Daugiau kaip 30 metus iszmezgintasi Dr. RICHTERO wisam swietul žinomas

**“ANKER” (Inkarinis)**

**PAIN EXPELLER.**

yra geriausia gyduole nuo

**Rheumatizmo,**

**Neuralgijos, Sausgelos,**

**Strenu Skaudejimo ir tt.**

ir wisokiu Rheumatizsku skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas

**F. A. Richter & Co.,**

215 Pearl Street,  
New York.

### Atsiszaukimas.

Pradėjęs rinkti lietuviszkus priezdžius, patarles ir mjsles, szaukiuosis pagelbos tautiecių Amerikoje ir Europoje, meldamas jų prisijusti man savo rankius tame dalyke, jei kokius turi, arba suraszyti tiek priezdžių, patarlių ir mjslių, kiek kas atsimena. Turėdamas atsakanczio didumo rankių, iszleisiu savais kasztais knyga su pažymejimu vardų rinkėjų ir užraszytojų.

Rev. M. Szėdydis,  
St. Casimirs Church,  
Pittston, Pa.

P.s. M eldžių szj atsiszaukimą ki tą laikraszčių atkartoti.



**DR. LEO. LANDES,**  
LIETUVISZKAS DAKTARAS,  
124 E. 24 UL., NEW YORK.  
Garsingas gydytojas vyrizskų ir moterizskų ligų. Mokinosi universitete New York; praktiko ligonbuczluose Wied niuje, Berlyne, karaliskioje mokykloje Londone, buvo perdtiniu mokslo Lebanon, Balleve, Port Graduale Hospital College ir t. t.

**USZTIKRINA ISZGYDYMA**  
visų slaptų ir paprastų ligų, kaip: tū: plauzeji, kepenų, skaudėjimą vidurių, galvos, nepomietų, apalpmų, skaudulius, žaizdas, tinimų, moterizskas ligas ir nevaisingumą. Gydymui nervizskų ligų reikia naudoti elektrikinias prietaisus.

**LIGAS LYTTISZKU DALIU**  
iszgydysiu į keles dienas, teigti ligas pilvo, uždegimą žarnų, iszdiųvinių pieno, skaudėjimą lūpų, nosies, akių, ausų, nustojimą pajęgių ir t. t. Iszgydymų užtikrinu kiekviename atstiklime. Chroniziskas ligas gydanu pasekmingai, ir slepemas ligas užliakau slaptų būj.

**Dr. Leonard Landes,**  
134 E. 24-th str., cor. Lexington ave.  
Offiso valandos: { nuo 9 rito iki 1 popiet  
{ nuo 5 po pietų iki 8 vak.  
Nedėliomis: { nuo 8 iki 10:30 ryto ir  
{ nuo 2 iki 5 val. po piet.  
**RODA PER GROMATA DYKAL**  
Užprasdydami gyduoles pristyskite \$1.00.  
Teigu sergi tai parasyk kiek turi metų, kiek sveri ir aprasyk savo ligą, o aš pristysiu gyduoles kurioms iszaigyjasi.

**CAECILIA HALL,**  
GEO. SCMDT, PROPRIETOR.

Užliako visokių gėrymus, kaip: ta:  
\* VYNA, SZNAPSA IR ALU. \*  
No. 101 & 103 Grand Street,  
Brooklyn, N. Y.  
Teipgi yra puiki salė dėl mityngų, veselijų ir teip visocių susirinkimų.  
Czlon Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero draugystės taiko czlon savo susirinkimams.

„KATALIKAS“

Lietuvizskas Sanvaitinis laikrasztis.  
Iszeina Chicago, Ill.

Kasztuoia ant metų \$1.50.

Norinti uzsisraazyt, turite adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,  
3222 Auburn Avs.,  
Chicago, Ill.

MOKSLIŠKAS IR LITERATIŠKAS LAIKRAŠTIS

„DIRVA“

Išcina kas trys mėnesiai, pavidale knygos nuo 100-160 puslapių ir daugiau. Kasčiuoja \$2.00, (\$ markės, 10 frankų) ant metų.

Dirvos siekiu yra per išleidimą mokslizskų knygelių pakelti mūsų literaturą. Autoriai rankvedžių įvairių mokslu šakų Dirvos išleistuvėje ras pagedidaujamus išleistojus, kurie jų veikalus gražioje ir pritingkančioje formoje paduos į lietuviškos visuomenės rankas.

Visi platesnių pažirių tautiečiai pripažino Dirvą už praklinausią laikrašti, atnešantį garbę mūsų literaturai.

Kochnas prakilnesnis lietuvis privalo papuošti savo namą Dirvos knygeleimis.

Norinti gauti Dirvos numerį ant pažirbos turi prisųsti 50 centų; už dyką siųsti savo knygas ant pažirbos Dirvos redakcija negali, nes jų išleidimas brangiai kasčiuoja.

Patrijotizkos draugystės arba kuopos, imdamos po kelis arba keliolika egzempliorių, gauna Dirvą daug pigiaus.

Rašant ir siunčiant pinigus ar rankraščius, reikia padėti tokį anrašą:

REV. A. M. MILUKAS, Shenandoah, Pa.

**LIETU VISZKA APTEIA**  
IR  
**BROOKLYNO PACZTA,**  
(S. S. No. 23.)

Pilna visokių aptiekorizskų tavoru. Turi visokių Europizsku ir Amerikonizskų gyduoliu, kaip tai tisingiausią lietuviszką TRAJANKA ir teip visokių žoliu, szaknu — kokiu ant svieto randasi ir nuo visokių ligų.

**Aptiekoj visada galima szaukti daktara uz dyka.**

Atsiszaukentiems per gromatą apraszantiems savo ligą duoda rodas ir prisuneza gyduoles per pacztą arba expressą. Aptiekoj galima susikalbėti lietuviszkai, lenkizskai, rusizskai, vokizskai, anglizskai ir visokiom kalbom, Receptus sudedam nuo visokių daktaru Amerikonizskų ir Europizsku.

Money Orders ir registravotus gromatas galite siust iszczioniais.

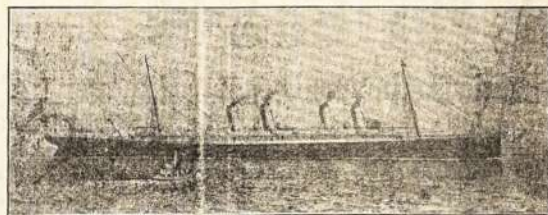
64 Grand Str., Brooklyn, N. Y.  
**Carl A. Buchbinder,**  
TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH.

**BISCHOFFS-BANKING-HOUSE**

uždėta 1848 metu

Nime Staats-Zeitung, prie užvažlavimo ant Brooklyno tilto, New-Yorke

Sinzejami pinigūs į visas dalis svieto pigel, sąugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZEUROPOS.

Bankoje savo visados laikome daugybę pinigų dėl iszmainymo, kaip: ta: Maskolijos rubliu, Vokietijos markiu, Austrijos guldenų ir t. t.

Dabar sinzejam pinigus tiesiog į namus.	via (Express)	\$33
100 rubliu už	\$52.50	
50 „ „	\$26.50	isz N. Y. į Antverpa
25 „ „	\$13.38	isz N. Y. į Rotterdamą
20 „ „	\$10.75	isz Brema į New Yorką ant greitlaidio
15 „ „	\$8.13	(Express)
10 „ „	\$5.50	isz Brema į N. Y. ant reguliarizsko laivo
5 „ „	\$2.88	
Szipkortės (laivakortės) į Europą.	isz Hamburgą į New Yorką ant greitlaidio	\$38.50
isz New Yorką į Brema ant greitlaidio (Express)	ant reguliarizsko laivo	\$34.—
„ „ „ „ ant reguliarizsko „	isz Antverpo į New Yorką	\$38.50
isz New Yorką į Hamburgą ant greitlaidio	isz Rotterdamą į New Yorką	\$38.50

Dėl artnesnės žinlos raszyk į

**Bischoffs Banking House,**

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 val.



NAUJAI INTAISYTA

**„ZVAIGZDES“**

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriszkus  
darbus gerai, pigiai ir greitai:DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL  
DRAUGVSCZIU, GROMATAS, VIZITING, BUSINESS CARDS IR

VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.

Kas darba paves, nesigraudys.

★ ★ ★

SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

**94 GRAND st.,**  
BROOKLYN, N. Y.**Sveikata! -- Ilgas Gyvenimas!**Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliono**.  
Jo sztoras visada yra pripildytas szvieziais tavorais, kuriucs  
pardavineja daug pigiau kaip kiti. Uzczydyk pinigus ir su-  
drujtk savo sveikata pirkdamas valgius pas**J. Krauczeliona,**

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

**JAMES J. MCGINTY**LAIDOTOJAS LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS  
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja

ant



visokiu

kapiniu.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELIJU IR  
KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.Gyvenimas ir kancelarija po No. 72 South 2-nd Str.  
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

Telefonas 559 Williamsburgh.

**FR. PUSTET & CO.**Atlikti visokius drukoriszkus dar-  
bus del szvento Tevo ir szv.

Ritu Kongregacijos.

Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai:  
lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, len-  
kiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius baž-  
nytinius daiktus kaip tai: arnotus, kopas, kielikus, lik-  
torius, szventuju stovylas ir t. t.Teipgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius  
ir visokius szventuju pavekslus.

Visus daiktus laiko ko geriausiai, o parduoda ko pigiausia.

**52 Barclay str.**  
New York.

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Ryne, Ratisboneje, Cincinnati ir New York'e.

**SIAPTYBE.**Skaityk szita su atyda; gal szita ar kita sanvaite reika-  
lausi mano pagalbos. Per daugelį metų asz uzsiem'au gydy-  
mu vien tik vyriszkų ligų, neziurint isz kokios priezasties ki-  
lusiu kaip tai: Silpnumą lytiszku daliu, ligas paeinenczius  
per iszdykima jaunysteje, negerus sapnus, uzsikretimus, tini-  
ma ingstu, baltus tekejimus, uznuodijima kranjo (pradzioj ar-  
ba isisenėjus), iszbėrima szaszais ant lytiszku daliu, skausmin-  
gus szlapinimus, sutinimus, sulaikyma szlapumų, aypilis,  
puslės ligas, ir kitokius prietikius kampo netikima prie apsi-  
vedimo, plautį, uzpavietrijima ir t. t. Visi ketrie nestboja  
sunkios ligos arba yra pripazinti uz neiszgydomus per kitus  
daktarus, uzpraszaui atsilankyti pas mane. Asz iszgydau  
kada kiti negali. Netroyk laiko su patentuotomis gyduole  
mis ir nesuprantancziais aptiekoriais: Mano ofiso praktika  
yra didziausia New Yorke. Ne bijok, atiek o busi iszgydy-  
tas per Seną Daktarą Bryan.**PASARGA.** Vyras siekiantis iszgydyma slaptin-  
gos ligos ne tur meginti. Uzozedyk  
pinigus laika ir skuusmus gydydamasis mano budu. Asz tik  
vyrus gydau. Perziurejimas uzdyka. Aiszkiaai yra matoma,  
jog asz galiu geriau gydyti kaip familiju daktarai, katrie me-  
gina gydytie kiekviena ligą. Netrukdyk laiko megininiais.  
Asz greitai gydau uz pigę mokesj.**Sianas Daktaras Bryan,**

249 East 21st Str., kampas 2nd ave.,

New York City.

Rodas davineja uzdyka. Vidutinė mokesis sykiu su gyduoloms. Iszkirpk azita  
ir paduok sergancziai draugai. Ofisas atdara kasdien iki 8, nedelje tik popiet.



**KNYGOS**

gaunamos „ŽVAIGŽDES“ Spaustuvėje.

**Basanavicius Dr. J. Medega** mūsų tautiškai vaistnikystai. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 38 su 2 autoriaus paveikslais 40 c.

**Lietuvizkai Trakiszkos studijos.** Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 123..... 60

**Lietuvizkos pasakos** pusl. 192 pasakų 200..... 1,50

**Bernatavicius. Pajanta Lizdeikos duklė, arba Lietuva XIV simt. metyje.** Istorizska apysaka. knyga 1 Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 155..... 60

**Kun. A. Burbos** Prozaiziski rasnai. Labai gražios apysakėles. Naujas perspaudimas. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 156..... 80

**Dzukiszkos dainos** Truku paviete užrašytos..... 75

**Kristijonas Donelaitis.** Rasnai. Keturi meto laikai. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 134 40

**Katalikų** Bažnyčia ir mokslas pagal prof. Zelna..... 20

**Ir Jonas.** Lietuvizki dainai pradžioje XIX szmtmečio. Klasiszka tautiszka periodas. Shenandoah, Pa. 1988 m. psl. 53 40

**Medega Simano** Daukanto biografijai. Su 14 paveikslėliu, Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 128 prekė..... 1,00

**Milukas kun. A. Rankvedis.** Senoviszkos Istorijos pagal Fisherj T. Gazean ir kitus. Knyga I Rytu szalys su 14 paveikslėliu. Shenandoah, Pa. 1898 m. 50

**Rakvedis** Senoviszkos Istorijos. Knyga II pagal Fisherj ir kitus su paveikslėliais, Shenandoah, Pa. 1898 m. prekė..... 40

**Lietuvizkas Albumas.** Dalis I. Paveikslai istorizski vietj ir kitokij. Ir paveikslai lietuvizkų naminių iriszdarbių. Shenandoah, Pa. 1900 m. prekė..... 50

**Neris P. Populiarizkas** rankvedis Fizikos, su iliustracijomis. Shenandoah, Pa. 1899 m. pusl. 102 prekė..... 75

**Rudzevičaitė M. Anima Vilis.** Apysaka. Lietuvizkai vertė Jons Montvila. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 169 prekė..... 75

**Sienkievicius H. Tvanas.** Vertė K. A. K. dalis I. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 178..... 80

**Tvanas.** Dalis II. Shenandoah Pa. 1900 m. pusl. 194. Puikiausia apysaka lietuvizkoje kalb. 1,00

**Duonos** įieszkotojai. Lietuvizkai iszguldė V. Stagaras. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 82..... 35

**Schmidt. Valdumieras** apysaka.

Lietuvizkai iszguldė kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa. 1901 m. prekė..... 25

**brieža kun. A. Botanika, arba** faislus augminis. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 166 1,00

**Valanczianskas** vysk. M. Zemaičių Vyskupystė. Antra laida. Shenandoah, Pa. pusl. 247 1,00

**Du broliai.** Atsitikimas isz paskutinės Turko su Maskoffais karės. Vertė A. J. J. K. 1897 m. Shenandoah, Pa. pusl. 12..... 3

**Kankinimas** Katalikų Lietuvoje abelnai ir Kražiuose. Dėl Lietuvizsko teatro. Paraszė Akmevinis. Plymouth, Pa. 1893 m. pusl. 39 prekė..... 20

**Padėjimas** Lietuvių tautos Rusų vioszpatystėje. Rusizkoj kalboj prekė..... 1,00

**Stacijos** arba Kryžiaus kelias parengta kun. A. Burbos. Plymouth'o, Pa. klejono. 1897 m. prekė..... 10

**Antanukas.** Apysaka B. Pruso. Isz lenkiszko vertė Selimas. ir K. Moygio ir kun. Pabrezos laiszkaip pas S. Daukanta. Shenandoah, Pa. 1897 m. prekė..... 15

**Paskutinės** Misijos. Isz lenkiszko Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 45 prekė..... 20

**Lietuvizkos** Kanklės. Shenandoah Pa. 1897 m. prekė..... 5

**Kun. A. Totorius.** Pamokslai gery žmonių. Shenandoah, Pa. 1900 pusl. 95 prekė..... 75

**Ant geresnės** popieros..... 75

**Lietuvizkas Albumas I** laida Shenandoah, Pa. 1898 m. .... 50

**Albumo II ir III** laida prek. 1,00

**Abdujytus** kasztuoja 1,25

**VYTAUTO HALĖ (Svetaine)**

Užeiga del lietuviu. Visados szviezes gardus alus, liktoriai ir kiti gėrymai.

Politė- Kvepentė  
belis. Cigarai.

Roda duodu visokios reikaluose, issimant amerikonziskas popieras, pasiduodantj kartimone ir t. t.

**A. P. Adamus,**  
102 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

**LIETUVIZKAS PERKRATISPYTOJAS.**

**Simonas Kraujutaitis.** Perkraustant daiktus isz vienos vietos į kitą, parduodu anglis ir malkas po kiek kas reikalauja ir tai daug pigiaus negu kiti. Teipgi užlaikan krautve puikių cigary ir poperosų. Reikale meldžiu neiti pas svetimtauti.

**S. KRAUJUTAITIS**  
97 N. 4th str.  
Brooklyn, N. Y.

**Lietuvizska Krautuve visokių siuvamu Maszinu.**



Parduodu naujas 1 antru ranku siuvas maszinas. Teipgi užlaikan visokius reikalingus daiktus prie siuvamu maszinų ir taisau.

Žmonės yra persitikinę apie gerumą mano maszinų nes 20 metų kaip tuomi užsiimu.

**J. Matuleviczia,**  
256 Grand str.  
BROOKLYN, N. Y.

**Tikrai gryna altoriaus Vyna**

— GAUSITE PAS —  
**BARNSTON Tea Co**  
6 BARCLAY STR.  
New York'e.

**Importuoja ie rusizska arbata, kava ir visoki vyna.**

**PALACE HALL, HENRY GERKEN Prop.**

89 - 93 GRAND Str., B'klyn, N. Y.  
Svetainė parsamdoma dėl veselijų, balių, koncertų ir t. t.  
Gėrymai geriausi ir už pigiausių prekė.

**Mateuszas Videika Lietuvizskas darbo agentas.**

Kas nor gauti gerą darbą, tu gul kreipiasi prie manęs.  
Apart to turiu puikią didelę salę vadinamą „Washington Hall“ dėl teatro, vestuviu, baliu ir szejp pasilinksminimu. Apie gėrymus nereik nėi sakyti, nes visi žino jų gerumą.

**M. VIDEIKA**  
154 Clinton av. arti Claremount av.  
MASPETH, L. J.

**Pirmos kliašos Hotelj UŽLAIKO SCRANTON'E P. LIPAVICZIA.**

Geriausia užeiga ir rodos vieta dėl lietuviu. Pirmos kliašos visoki gėrymai cigarai. Laitvarkotes taiposgi parduodu ant geriausių lityų.  
Nepamirszkite, jog **Hotella**  
**Petro Lipavicziaus,**  
po No. 1837 N. Main Av.

**Daktaras isz Lietuvos!**

**Dr. Med. Leon Chervig**  
52 ELDRIDGE Str. New York.  
Tarp Canal ir Hester ulyzių,  
**OFISO VALANDOS:**  
Nuo 8 iki 10 isz ryto  
Nuo 2 iki 3 po piet  
Nuo 6 iki 8 vakare

**Vyrai,** neturinti gana pinigų iszsiplirkti szipkortes, gu li už labai pigių prekė nuvažiuoti į BREMA į HAMBURGĄ per 8 dienas.  
Raszik ar atiszauk į  
**Columbia Shipping Office,**  
158 Suffolk Str.  
New York, N. Y.

**Jurgio Hoffmano Aptieka**  
13 Grand str.  
Brooklynu, N. Y.

(Tik jo iszleidžiamas).  
Pats padarytojas ir laikytojas trejankos ant visos Amerikos, padaryta isz penkos deszimts dviejų visokių augoliu ir žoliu, kokias tik randasi ant žemės. Parduoda retalizskai, svarų už viena dolerj, ir teipgi parduoda ketvirta dali svaro už 25 centus už paka, ir pardavinėju laikytojams trejankos, kiek katras reikalauja, deszimts svarų už \$6.00.

Visuolus yra ant rankos, ir laikyti pagal senovizką ir europiojizską madą, aptiekoj randasi, kaip tai herbn, žolių ir teip toliaus.  
Kas tik reikalaujate virsz mi-nėtu giduolių, galite siusti pinigus per Money Order, o asz jum prisiusiu per expresą reikalingu daiktus. Hoffmano Reumatizmo gyduolė \$2,00, tikras iszgidinimas; Hoffmano plauzių gyduolkuropės dėl kraujo, dvidezimts viena giduolkuropė į dėžutę už 15 centų.  
Hoffmano kosulio miazimas 25 centai.

**GERIAUSIA UZEIGA! PAS Petra Drangolj**

Užlaiko geriausius trunkus, cigarus ir užkandzius, teipgi suteikia geras rodas visokiuose reikaluose dėl savo tautiezio.  
**73 Grand str. Brooklyn, N. Y.**  
Visi pas savo tautioj!!



Hello! Hello! Hello!

Asz czionai, jus vienžemis, ką szneku jus prigimta kalba

**I. ROBINSON,**

The Cheap Furniture Store.

248-252 GRAND STR., BROOKLYN, N. Y.

**EXTRA! EXTRA!**

SPECJALISZKAS ISZPARDAVIMAS ANT VIENOS NEDELIOS.  
 GELEŽINE LOVA, SPRINGSAI IR SZIENIKAS \$4.99 ir augštyņ.  
 ARŽUOLINE SZEFRONA ————— \$3.99.  
 ARŽULINES, SU AUGŠTU UŽPAKALIŲ KRESES — \$0.49  
 KUDIKIAM KERICZIAI IR VEŽIMUKAI \$2.98 augštyņ.

Mes parduodam ant 30 ir 60 dienu.  
 SZTORAI ATDARI IKI 10 ADYNAI VAKARE.

DIDIAUSIAS IR DAUGIAUSIA UZSI-  
TIKINTIS STORAS VISO APIELINKE.

JOHN J.  
**Gorman's**  
 ESTABLISHED 1857

Mus Mieris:  
 MANDAGU PASI-  
 ELOIMASU VIS-IŠ  
 Našinasų želdi-  
 dingu praszedkit  
 vyzininkui.

NAUJA IDEJA

10 centu

MADOS

Tavorai visi yra  
 gvarantuojami  
 kaip perstatyti.  
 Kiekvien atlyžiai  
 patalsomos  
 Neuzsiganedi-  
 matliems pil-  
 grus sugrašina.

Vakarais atdara Panedelij ir Subatoj.

Ar Tamsta pazinsti mus?  
 Jeigu ne, tai delko negalim sueit in

pazinti! Jau 43 metai kaip mes darom bizni (interesa) szioj apielinkėj ir visi yra persitikrine, kad mažas vaikas gali pas mus bile kokį daiktą nusipirkti taip saugiai, kaip ir suaugęs žmogus. Mes užlaikom didžiausią krautuovę moteriszkų drapanų, namų parėdymų, valgomų tavorų ir kas tik ko reikalauja.

Papandyki dar ir kita karta.



Spilka su fotografija uz 22c

Padaryta ir į rėmus įdėta, taip kaip paveikslėlis rodo, labai prišikantis daiktas dėl užlalkymo atimintį gimine arba pažįstamą savo. Atneszk fotografiją ir iszkirpes szį apgarsinimą ne vėllau,

kaip priesz 1 Mojan.

**JOHN J. GORMAN,**  
 229-235 Grand Str.,  
 Brooklyn, N. Y.

**Senas Daktaras Smith,**136 E. 18<sup>th</sup> Str.,

New York, n. y.

Seniausias placziai zinomas specijalistas.

Asz gvarantuoju iszgydimą užnuodijimo kraujo, sku ro iszbėrymą, spuogų, skaudulių, pintszaszių, skaudancziųs gerkles, liežuvio, burnos ir nosies, skausmingų užtinimų kirksznių ir kitų dalių. Ronotas kojas, skausma nugaroje, skausmą galvos, gėlimą kaulų, skaudėjimą krutinės, skaudėjimą vidurių, nesumalimą pilvo, užpavietrijimą, hymoridos, saugelą, szirdies ligas, plaučių ligas, katarą, užsiszrdlymą, dusulį, džiovą, ingstų ir puslės uždegimus, skausmą szlapiinimosi, strikturą ir akmenį puslėje.

Mano metoda yra vienatiniai žinoma kuri mažas lytiszkas dalis padidina ir smarkiausias iiges nervų, slabnumą isz prieszasties iszdykimo jaunysteje, neužnigimo nakezia, prazudytą energiją, melancholia, isztekėjimus, svaigulį, drebėjimą, szgastį, nevaisiogumą, negalėjimą, pastovincziai iszgydo.

Asz turiu viską kas dėl gydymo reikalinga, liekarstas ir instrumentus ir per ilgiasią tyrinėjimą dasiekiau didžios praktikos. Nekurie daktarai garsinasi specijaliztai didžio gabumo ką tik galėdami gydyt papraseziausias ligas.

Daugelis žmonių ateina pas mane, idant juos gruntuamai iszbandyzeiau ir savo pagirtina metoda gydineziau, kurie pirmiaus gydėsi pas daktarus garsinoncziuosius gabeis daktarais.

Saugokitės nuo tokių žmonių, agentų, draugyszių, už dyką duodamų receptų, diržų su elektrika, ir apgavingų patentavų gyduolių.

Kreipkitės visi isz pirmo pas seną daktarą Smith, jis yra seniausias ir geriausias, o užezėdysit laiko, pinigų ir skausmų. Vyrai mislydami vesti gerai darys atlankydami seną daktarą Smith. Jis praszalįs kiekvieną periszkadą tame ir ant syk sustabdys tekėjimus. Gvarantavoja gruntuoną, greitą ir pigų iszgydymą. Rodas duoda uždyką. Liekarstos 50 centų.